

BMW en el 79 Sal3n Internacional del Autom3vil de Ginebra 2009. 3ndice.



1.	BMW en el 79 Sal3n Internacional del Autom3vil de Ginebra 2009.	2
2.	Resumen de lo m3s importante.	8
3.	BMW en el 98 Sal3n Internacional del Autom3vil de Ginebra 2009. (Versi3n completa)	
3.1	BMW EfficientDynamics con BluePerformance y ActiveHybrid: Nuevas soluciones para disminuir las emisiones y el consumo y para disfrutar m3s de la conducci3n.	11
3.2	El renacimiento del roadster: El nuevo BMW Z4.	21
3.3	La expresi3n m3s innovadora de lujo y dinamismo: El nuevo BMW Serie 7. Estreno mundial del BMW 730Ld.	35
3.4	Mayor variedad, m3s eficiencia, confort superior: Innovaciones en los modelos BMW del a3o 2009.	47
3.5	Definiendo tendencias y aportando innovaciones: Los modelos X de BMW cumplen diez a3os.	54
3.6	La red perfecta para disfrutar de m3s confort, sistemas de informaci3n, entretenimiento y seguridad: Los nuevos servicios de BMW ConnectedDrive.	62
3.7	Fascinante, de refinado estilo e inconfundible: La oferta de BMW Individual en el a3o 2009.	69
3.8	Dinamismo, confort y personalizaci3n hecha a medida: Accesorios originales BMW en el a3o 2009.	74

1. BMW en el 79 Salón Internacional del Automóvil de Ginebra 2009. (Versión resumida)



BMW está presente en el 79 Salón Internacional del Automóvil de Ginebra 2009 exponiendo modelos orientados hacia el futuro, capaces de conjugar el típico placer de conducir los automóviles de la marca alemana con la utilización respetuosa de los recursos naturales. Las soluciones tecnológicas obtenidas mediante la aplicación de la estrategia de desarrollo BMW EfficientDynamics son ahora más variadas que nunca. Estas soluciones contribuyen a reducir el consumo y las emisiones y, al mismo tiempo, acrecientan el placer de conducir. Además, el público que asista al salón de Ginebra entre el 5 y el 15 de marzo de 2009 podrá recibir informaciones detalladas sobre la gran cantidad de innovaciones técnicas incluidas en la renovada gama actual de modelos de la marca.

El salón del automóvil de 2009 es el escenario elegido para el estreno europeo del nuevo BMW Z4. Tratándose de la interpretación moderna del clásico concepto roadster, combina sus excepcionales cualidades dinámicas con un diseño deportivo y elegante, un alto nivel de confort y, además, con la extraordinaria economía de sus motores de seis cilindros en línea.

El nuevo BMW 730Ld, que en Ginebra se muestra por primera vez al público, es el nuevo listón de referencia en materia de eficiencia en el segmento de automóviles de lujo. En el Salón de la ciudad suiza también se muestra el BMW Concept 7 Series ActiveHybrid, que permite ver cómo será el primer modelo híbrido basado en los modelos de la serie 7 de BMW, que estará listo para la fabricación en serie en el transcurso del año 2009.

El trabajo realizado de acuerdo a la estrategia BMW EfficientDynamics también se concentra en el desarrollo de motores diésel especialmente económicos y con bajos niveles de emisiones nocivas. En Ginebra se presenta el nuevo BMW 116d, especialmente económico y de emisiones muy bajas. Este modelo tiene un motor diésel de cuatro cilindros de 85 kW/115 CV y, según el ciclo de pruebas UE, apenas consume 4,4 litros a los 100 kilómetros. Su valor de CO₂ es de 118 gramos por kilómetro. El BMW 330d con tecnología opcional BMW BluePerformance, es el único coche selecto del mercado que ya cumple hoy la norma de gases de escape UE6. En la primavera de 2009, la gama de modelos BMW, empezando por el BMW Serie 1 y llegando hasta el BMW Serie 7, ya incluye 49 modelos que cumplen la norma de gases de escape UE5.

Estreno europeo del nuevo BMW Z4: más deportivo, más confortable y, por primera vez, con techo duro escamoteable.

Con el nuevo BMW Z4 continúa el concepto tradicional de los biplaza descapotables de la marca, aunque con una interpretación de carácter moderno. Este nuevo descapotable tiene las proporciones clásicas de los roadster, con el asiento del conductor posicionado muy atrás, y brilla por su exquisita elegancia y su alto nivel de confort. Es la primera vez que un descapotable biplaza de BMW cuenta con un techo duro escamoteable. El ligero techo de dos piezas de aluminio puede abrirse en tan sólo 20 segundos y puede cerrarse en el mismo tiempo. El ambiente del habitáculo de este roadster está determinado por el ergonómico tablero orientado hacia el conductor y el uso de materiales de alta calidad y, gracias a las mayores superficies acristaladas, por una visibilidad total óptima, incluso si el techo está cerrado.

En la fecha del lanzamiento del nuevo BMW Z4, podrá elegirse entre tres motores de seis cilindros en línea. El BMW Z4 sDrive23i tiene un motor de 150 kW/204 CV, el BMW Z4 sDrive30i lleva un motor de 190 kW/258 CV y el propulsor del BMW Z4 sDrive35i tiene una potencia de 225 kW/306 CV. Dependiendo del modelo, los motores incluyen el sistema de regulación plenamente variable de las válvulas VALVETRONIC o un Twin Turbo combinado con inyección directa de gasolina High Precision Injection. El modelo tope de gama, que de serie tiene una caja de cambios manual de seis marchas, puede llevar opcionalmente una caja automática deportiva con siete marchas y doble embrague. El equipamiento de serie del nuevo BMW Z4 incluye el sistema de control dinámico de la conducción Dynamic Drive Control. Simplemente pulsando un botón puede elegirse uno de los tres reglajes del chasis, según las preferencias del conductor. Opcionalmente puede adquirirse el chasis M de adaptación automática, con regulación electrónica de la suspensión.

Reducción del consumo de la flota en un 25 por ciento. BMW Group cumple holgadamente el compromiso voluntario asumido ante la Asociación de Constructores Europeos de Automóviles ACEA.

BMW EfficientDynamics se ha transformado en todo el mundo en sinónimo de avanzada tecnología automovilística, respetuosa con los criterios que la sociedad exige en los tiempos actuales. Los sistemas desarrollados según la estrategia EfficientDynamics se incluyen de serie en los modelos de la marca, por lo que BMW vende cada mes más coches con menor consumo y menor emisión de CO₂ que otras marcas en el transcurso de todo un año. Gracias a la aplicación coherente de tecnologías destinadas al aumento de la eficiencia de los coches, los actuales modelos de BMW correspondientes

a todas las series de la marca y a todas las categorías de potencia, cuentan con una relación óptima entre consumo y prestaciones, que no tiene parangón en el mercado.

El progreso que en términos de eficiencia se ha alcanzado en cada modelo, también redonda en un muy favorable balance total de consumo y emisiones de la flota completa de BMW Group. Considerando los países integrantes de la Unión Europea, el consumo de la flota integrada por las marcas BMW y MINI se ha reducido en más de un 25 por ciento entre los años 1995 y 2008. Esta evolución, que ha sido posible gracias a BMW EfficientDynamics, ha permitido que BMW Group y sus marcas cumplan holgadamente el compromiso voluntario más importante asumido frente a la Asociación de Constructores Europeos de Automóviles ACEA. Los modelos del año 2009 aumentan la cantidad de coches especialmente económicos y respetuosos con el medio ambiente.

BMW EfficientDynamics: disfrutar más de la conducción contaminando menos, también en el segmento de lujo.

Ahora también se genera un importante impulso a favor de la reducción del consumo y de las emisiones, con el nuevo BMW Serie 7. La aplicación en los modelos fabricados en serie de diversas soluciones de BMW EfficientDynamics garantiza que el extraordinario placer de conducir se combine también en este segmento con un excelente nivel de economía. BMW aprovecha su capacidad innovadora para anular la supuesta contradicción entre el lujo y la eficiencia.

El mejor ejemplo de ello es el BMW 730d, que tiene un motor diésel de seis cilindros en línea con 180 kW/245 CV. Este modelo es capaz de acelerar de 0 a 100 km/h en apenas 7,2 segundos y, según el ciclo de pruebas UE, tan sólo consume en promedio 7,2 litros a los 100 kilómetros; el valor de CO₂ es de 192 gramos por kilómetro. Ahora es posible combinar las ventajas del nuevo propulsor diésel con la exclusividad y el confort de la versión larga del BMW Serie 7, en el que los pasajeros de las plazas traseras disponen de 14 centímetros más de espacio a la altura de las rodillas. El nuevo BMW 730Ld, que se estrena en el Salón Internacional del Automóvil de Ginebra 2009, puede acelerar de 0 a 100 km/h en 7,3 segundos y brilla con un consumo promedio de 7,3 litros a los 100 kilómetros y con un valor de CO₂ de 194 gramos por kilómetro.

BMW 116d y BMW 116i: consumir menos y disfrutar más al volante con los nuevos modelos básicos de la serie 1 de BMW.

En la primavera de 2009 se presenta el nuevo BMW 116d. Este nuevo modelo básico con motor diésel puede tener 5 ó 3 puertas. Su motor de 85 kW/115 CV y 260 Nm de par motor es una variante más del motor

turbodiésel de inyección directa common-rail de cuatro cilindros, conocido por su extraordinaria eficiencia. El BMW 116d es el nuevo líder de los modelos BMW especialmente económicos y ecológicos ya que, en promedio, consume 4,4 litros a los 100 kilómetros y tiene un valor de CO₂ de 118 gramos por kilómetro, según el ciclo de pruebas UE.

También el motor de gasolina básico del BMW 116i, que se monta en las variantes de 3 y de 5 puertas, tiene una relación optimizada entre deportividad y consumo. Su motor de cuatro cilindros con inyección directa de gasolina (High Precision Injection) tiene ahora una cilindrada de 2.000 cc y un par de 185 Nm, 25 Nm más que la versión anterior. Esta optimización se hace notar en las prestaciones del BMW 116i. Este modelo es capaz de acelerar en 9,9 segundos (versión de 3 puertas: 9,8 segundos) de 0 a 100 km/h y su velocidad punta es de 204 km/h. A pesar de ello, sólo consume 6,2 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE, y el valor de CO₂ es de 143 gramos por kilómetro. En estas condiciones, el BMW 116i ahora también cumple la norma de gases de escape UE5.

Otros tres modelos de la serie 1 de BMW también cumplen la norma de gases de escape UE5: BMW 123d, BMW 120i y BMW 118i. El motor diésel Twin Turbo variable de cuatro cilindros de 150 kW/204 CV, disponible para los modelos de 3 y de 5 puertas, para el coupé y el descapotable de la serie 1 de BMW, también tiene cualidades superiores a las alternativas que ofrecen las marcas de la competencia. Considerando el motor diésel más potente y los cuatro motores de gasolina de cuatro cilindros, ya son 19 modelos incluidos en la serie 1 de BMW que cumplen la norma de gases de escape UE5.

Soluciones orientadas hacia el futuro: BMW ActiveHybrid y BMW BluePerformance.

Este mismo año, otra solución de BMW EfficientDynamics estará lista para la inclusión en serie en un modelo BMW Serie 7. En el salón de Ginebra se muestra el BMW Concept 7 Series ActiveHybrid, que combina el motor de gasolina de ocho cilindros con un motor eléctrico de 15 kW/20 CV y una batería de iones de litio para acumular la energía eléctrica. En este automóvil se usa la tecnología de propulsión más moderna, incluyendo componentes híbridos, aunque de manera típica de la marca: con la finalidad de aumentar las cualidades dinámicas del coche y, a la vez, para reducir el consumo y las emisiones en un 15 por ciento según el ciclo de pruebas UE, en comparación con el correspondiente modelo de la Serie 7 equipado únicamente con motor de combustión.

Durante el año 2009, BMW seguirá afianzando su liderazgo en materia de desarrollo de motores diésel de bajas emisiones. Ya en otoño de 2008 se presentó el nuevo BMW 330d con tecnología opcional BMW BluePerformance, el primer coche de su categoría que ya cumple hoy la norma de gases de escape UE6, gracias a la eficiencia de la reducción de óxidos de nitrógeno (NO_x).

Innovaciones para disfrutar más al volante, disponer de más confort y contar con un mayor nivel de seguridad.

En el salón de Ginebra de 2009, BMW informa al público sobre una gran cantidad de innovaciones, con las que se amplía la diversidad de la gama y se aumenta el atractivo de los modelos de todas las series de la marca. Los novedosos servicios de BMW ConnectedDrive, que también se presentan en el salón suizo, aumentan el nivel de seguridad y de confort de los coches de la marca. BMW ConnectedDrive conecta el coche a su entorno mediante una red que es única en el mundo. Ahora, este sistema incluye más funciones y el correspondiente intercambio de datos e informaciones no solamente hace más placentera la conducción de un BMW, sino que también consigue que sea más segura. Por ejemplo con la llamada de emergencia de funciones ampliadas, con la que no solamente se llama al servicio de salvamento en caso de un accidente, sino que también se transmiten útiles datos que permiten conocer el tipo y la intensidad del impacto sufrido por el coche.

Con los nuevos servicios de BMW ConnectedDrive, es posible viajar confortablemente y sin preocupaciones. Con la innovadora red que establece una conexión entre el coche y su entorno, el cliente disfruta de un mayor nivel de confort, dispone de sistemas de información y entretenimiento más amplios y puede sentirse más seguro. BMW es el primer fabricante de automóviles del mundo en ofrecer la posibilidad de acceder de manera ilimitada a Internet en el coche. La función de planificación de rutas con BMW ConnectedDrive amplía las funciones del sistema de navegación. Con este sistema, es factible definir la ruta de viaje en un PC y, a continuación, transmitirla al coche a través del BMW Online Portal. Las nuevas funciones a distancia de BMW ConnectedDrive permiten, entre otros, activar el bloqueo y el desbloqueo de las puertas del coche a través del centro de llamadas BMW Call Center.

A partir de la primavera del año 2009 se ampliará la gama de equipos especiales y de accesorios originales de BMW para diversas series de la marca. En el caso del nuevo BMW Serie 7, podrán elegirse colores exteriores especialmente exclusivos, diversas llantas de aleación y variantes de tapicerías y de elementos decorativos incluidos en la gama de BMW Individual. Los modelos de las series 3 y 1 de BMW y el BMW X3 podrán equiparse a posteriori con dos nuevos sistemas de navegación portátiles. El diseño y la

tecnología de los sistemas BMW Navigation Portable Plus y BMW Navigation Portable Pro cumplen los estrictos estándares de calidad aplicados en BMW Group. Estos navegadores también se pueden instalar en otros automóviles que no cuentan con un sistema de navegación propio, para llegar al destino de viaje de manera segura y fiable. La gama BMW Performance, presentada el año pasado y que incluía productos para los modelos de la serie 1 de BMW, ahora se amplía mediante componentes destinados a los modelos de la serie 3 de la marca. Los equipos opcionales para montaje a posteriori, especialmente diseñados para la berlina y el familiar de la serie 3, incluyen componentes para el motor, el chasis, la aerodinámica y el tablero de instrumentos, que provienen directamente del deporte de competición automovilística.

Además, a partir de la primavera del año 2009 se podrá adquirir por primera vez un BMW Performance Power Kit para los modelos tope de gama de las series 1 y 3 de BMW. Con este kit se aumenta la potencia y el par del motor Twin Turbo de 3.000 cc y seis cilindros con inyección directa de gasolina High Precision Injection. El aumento del rendimiento se hace sentir en cualquier condición de funcionamiento del motor. La nueva oferta resulta muy convincente gracias a su perfecta adaptación a cada modelo. El kit está previsto para los modelos BMW 135i Coupé, BMW 135i Cabrio, BMW 335i Limousine, BMW 335i Touring, BMW 335i Coupé y BMW 335i Cabrio.

2. Resumen de lo más importante.



- **BMW EfficientDynamics: nuevos conceptos para reducir las emisiones y acrecentar el placer de conducir.**

BMW Group confirma su liderazgo en varios sentidos. El fabricante más exitoso de coches selectos también cuenta con la estrategia más eficiente para reducir el consumo y las emisiones: BMW EfficientDynamics. BMW vende cada mes más automóviles con esas mejoras en la eficiencia que otros fabricantes durante todo un año. Gracias a la reducción del consumo de su flota en más de 25 por ciento entre los años 1995 y 2008, BMW Group y sus marcas cumplen holgadamente el compromiso voluntario adquirido ante la ACEA. BMW muestra en el salón del automóvil de Ginebra de 2009 nuevos conceptos destinados a aumentar la eficiencia y, también, el placer de conducir. Entre ellos, la tecnología BMW ActiveHybrid, que en Ginebra se muestra en un modelo de la serie 7 de BMW, y la tecnología BMW Blue-Performance para motores diésel, que puede incluirse opcionalmente en el BMW 330d.

- **Estreno en Europa: el nuevo BMW Z4.**

Un roadster diferente a todos los anteriores. El salón del automóvil de Ginebra de 2009 es el lugar elegido para el estreno europeo del nuevo BMW Z4. Es la primera vez que un descapotable biplaza de la marca BMW lleva un techo duro escamoteable automáticamente. El nuevo BMW Z4 fascina por sus genuinas proporcionales clásicas, con el asiento del conductor posicionado muy atrás, tal como es típico en este tipo de automóviles. En estas condiciones, este deportivo biplaza permite disfrutar de la conducción de una manera muy característica. Sus cualidades dinámicas se ponen de manifiesto con cualquiera de sus tres motores de seis cilindros en línea, que abarcan un margen de potencia comprendido entre 150 kW/204 CV y 225 kW/306 CV. Con el sistema de control dinámico de la conducción, incluido de serie, y el chasis M opcional, es posible adaptar el reglaje del coche exactamente a las preferencias del conductor. El habitáculo brilla por su perfecto acabado y por la configuración específica del tablero de instrumentos. Opcionalmente se ofrece la nueva generación del sistema de mando BMW iDrive, para disfrutar más de la conducción.

- **Estreno mundial: el nuevo BMW 730Ld.**

Lujo y eficiencia, dos criterios en plena armonía en el BMW Serie 7. La berlina de lujo combina excelentes cualidades dinámicas con ejemplares valores de consumo y emisiones. Esta combinación es especialmente lograda en el caso del nuevo BMW 730Ld, que se presenta al público por primera vez en el Salón del Automóvil de Ginebra. Es la primera vez que el nuevo motor diésel de seis cilindros en línea de 180 kW/245 CV se monta en la versión larga del BMW Serie 7. El máximo confort que se disfruta en los asientos posteriores se combina con un máximo nivel de eficiencia debajo del capó. El nuevo BMW 730Ld también brilla por las cualidades extraordinarias de su chasis, que incluye el sistema de control dinámico de la amortiguación y, opcionalmente, la dirección integral activa, además de numerosos nuevos sistemas de asistencia y un puesto de mando de moderno diseño, que incluye la tecla del control dinámico de conducción y la nueva generación del sistema de mando iDrive.

- **Estrenos mundiales: el nuevo BMW 116d y el nuevo BMW 116i.**

Ahora, la combinación de dinamismo y economía está aún más lograda en la serie 1 de BMW. El nuevo BMW 116d es el coche más económico y más respetuoso con el medio ambiente de toda la gama de BMW. Su motor diésel de cuatro cilindros y 85 kW/115 CV apenas consume 4,4 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE y su valor de CO₂ es de 118 gramos por kilómetro. A pesar de ello, la versión de tres puertas de este modelo es capaz de acelerar en 10,2 segundos de 0 a 100 km/h, lo que significa que también el 116d confirma el carácter deportivo de los coches de la marca. Otro ejemplo de la eficiencia de la estrategia BMW EfficientDynamics es el nuevo motor de gasolina básico para la serie 1 de BMW. Este nuevo motor de gasolina de cuatro cilindros del BMW 116i tiene un par de 185 Nm, es decir, 25 Nm superior al par de la versión anterior. De esta manera, su rendimiento es mayor, aunque mantiene el consumo extraordinariamente modesto y el bajo valor de las emisiones, por lo que está clasificado según la norma de gases de escape UE5.

- **Aniversario: los modelos X de BMW cumplen 10 años.**

BMW presentó el BMW X5 hace diez años. El primer Sports Activity Vehicle del mundo entusiasmó desde el principio por su lograda combinación de dinamismo sobre asfalto y su versatilidad y capacidad de tracción en pistas campestres. Una receta muy exitosa, que actualmente copian otras marcas y que BMW ha aplicado entretanto en otros segmentos automovilísticos. Hasta ahora se han vendido en todo el mundo más de 1.300.000 unidades de modelos X de BMW. La segunda generación del BMW X5 sigue teniendo éxito en todo el mundo, y del BMW X3, lanzado al mercado hace cinco

años, ya se han vendido más de 500.000 unidades. El BMW X6 es el primer Sports Activity Coupé del mundo, y el BMW Concept X1 permite intuir cómo será el primer el primer modelo BMW X compacto.

- **Innovación: los nuevos servicios de BMW ConnectedDrive.**

La red que une al conductor, al coche y a su entorno, adquiere una nueva dimensión. Con los nuevos servicios de BMW ConnectedDrive, el conductor se beneficia de un mayor nivel de confort, dispone de más información y cuenta con una variedad mayor de sistemas de entretenimiento y también con un mayor nivel de seguridad. BMW ConnectedDrive ofrece una variedad única en el mundo de servicios individuales online, de asistencia y de ayuda. Gracias al acceso ilimitado a Internet, a las prácticas funciones accesibles a distancia y a otras soluciones innovadoras, BMW ConnectedDrive logra establecer una red cada vez más amplia que incluye al conductor, a su coche y al entorno. Además, con el sistema de mando BMW iDrive es más sencillo utilizar las nuevas funciones de manera eficiente.

- **Fascinación: BMW Performance Power Kit y amplia gama de accesorios originales de BMW para disfrutar aún más de la conducción.**

La gama de productos BMW Performance para los modelos del año 2009 se amplía, incluyendo equipos opcionales adicionales para el montaje a posteriori en los modelos de la nueva serie 3 de BMW. Los componentes para el motor, el chasis, la aerodinámica y el tablero especialmente diseñados para la berlina y el familiar de la serie 3, subrayan el carácter dinámico de estos modelos. Además, se ofrece un BMW Performance Power Kit para todas las variantes de los modelos BMW 135i y BMW 335i. Con este kit, la potencia del motor Twin Turbo de seis cilindros en línea de 3.000 cc con inyección directa de gasolina High Precision Injection aumenta 15 kW/20 CV, lo que significa que alcanza 240 kW/326 CV. Para los modelos de las series 1 y 3 y para los modelos X de BMW se ofrecen también dos nuevos sistemas de navegación portátiles, que pueden montarse a posteriori en cualquier modelo de estas series de la marca.



3. BMW en el 98 Salón Internacional del Automóvil de Ginebra 2009.

(Versión completa)

3.1 BMW EfficientDynamics con BluePerformance y ActiveHybrid: Nuevas soluciones para disminuir las emisiones y el consumo y para disfrutar más de la conducción.

La eficiencia de la estrategia BMW EfficientDynamics aumentará en el transcurso del año 2009, gracias a la mayor cantidad de soluciones tecnológicas destinadas a reducir el consumo y las emisiones y debido al uso consecuente de las medidas ya disponibles en la actualidad en todos los modelos de la marca. BMW presenta en el Salón del Automóvil de Ginebra de 2009 una serie de modelos adicionales equipados con componentes obtenidos mediante la estrategia BMW EfficientDynamics, con los que estos modelos podrán marcar nuevos listones de referencia en materia de economía y dinamismo en sus respectivos segmentos. Además, la innovadora tecnología BMW BluePerformance logrará optimizar aún más las emisiones de los potentes y económicos motores diésel de la marca, hasta cumplir los niveles previstos en la norma de gases de escape UE6, que entrará en vigor el año 2014, tal como ya lo hace ahora el BMW 330d con BMW BluePerformance. Al mismo tiempo, ya son 49 los modelos de BMW los que en la primavera de 2009 cumplen con la norma UE5. La gama de automóviles especialmente respetuosos con el medio ambiente abarca desde los modelos compactos de la serie 1 de BMW hasta las berlinas de lujo de la serie 7. Para el buque insignia de la marca BMW se está desarrollando una versión especialmente eficiente de la tecnología BMW ActiveHybrid. Esta solución tecnológica se muestra en el BMW Concept 7 Series ActiveHybrid que se expone en el salón de Ginebra. Este modelo, y también el BMW X6 ActiveHybrid, estarán listos para la fabricación en serie en el transcurso del año 2009.

La estrategia BMW EfficientDynamics redundará en una reducción sostenible del consumo y de las emisiones en el tráfico, más que cualquier concepto comparable de otros fabricantes de automóviles. Lo dicho se aplica tanto en el caso de los progresos conseguidos en cada uno de los modelos nuevos, como también en relación con el consumo y las emisiones de todos los automóviles de BMW Group. El consumo de la flota compuesta por coches de las marcas BMW y MINI se ha reducido en la Unión Europea en más de un 25 por ciento entre los años 1995 y 2008. Gracias a la disminución del consumo y de las emisiones obtenidas mediante BMW EfficientDynamics, BMW Group ha cumplido el compromiso principal y voluntario asumido ante la Asociación de Constructores Europeos de Automóviles ACEA. Considerando tan sólo el año 2008, el aumento de la eficiencia de los modelos BMW significó un

ahorro de 150 millones de litros de combustible en Europa y una disminución de 373.000 toneladas de emisiones de CO₂ en comparación con los valores correspondientes al año 2006. Si este ahorro se expresa en términos de corriente eléctrica, el combustible ahorrado gracias a BMW EfficientDynamics sería suficiente para abastecer energía eléctrica durante un año a aproximadamente 780.000 personas.

Una estrategia mundial: disfrutar más de la conducción contaminando menos.

Las medidas que han proporcionado estos exitosos resultados en Europa se irán aplicando sucesivamente en todos los demás mercados del mundo. Por lo tanto, BMW EfficientDynamics es la estrategia destinada a reducir de modo sostenible el consumo y las emisiones en el tráfico con más éxito del mundo. Las soluciones técnicas aplicadas en cada región pueden variar. Por ejemplo, si la calidad del combustible es insuficiente para el funcionamiento de los motores con inyección directa de gasolina High Precision Injection con mezcla pobre o si no es apropiada para los modernos motores diésel, se recurre a otras soluciones técnicas, también desarrolladas en concordancia con la estrategia BMW EfficientDynamics, con el fin de conseguir resultados óptimos en función de las condiciones que se dan en cada mercado. Además, las medidas obtenidas a través de BMW EfficientDynamics no se aplican únicamente en modelos de edición especial, sino que en todo el mundo son parte del equipamiento de serie.

La relación insuperablemente favorable entre consumo y dinamismo es una característica que distingue a todos los modelos actuales de BMW y que, además, respeta las exigencias de la sociedad moderna. Esta relación, sumada a las innovadoras soluciones técnicas, al fascinante diseño y a la extraordinaria calidad, explica el atractivo que disfrutaban los modelos del fabricante más exitoso del mundo de automóviles de carácter selecto. Gracias a la inclusión de serie de las soluciones obtenidas mediante la estrategia BMW EfficientDynamics, BMW vende actualmente cada mes más coches con consumo y emisiones reducidas que otros fabricantes durante todo un año. Hasta el mes de agosto de 2008, se vendieron en Europa más de un millón de coches con tecnología BMW EfficientDynamics. Y también en otros mercados automovilísticos existe una creciente demanda por coches que combinan dinamismo con eficiencia. Así lo demuestra el éxito del lanzamiento de los modelos con motor diésel BMW 335d y BMW X5 xDrive35d con tecnología BMW Blue Performance en los EE.UU. y Canadá.

Extraordinaria eficiencia en todos los segmentos automovilísticos: BMW Group afianza su liderazgo.

Con su actual gama de modelos, BMW Group conseguirá ampliar su liderazgo en el transcurso del año 2009, reduciendo el consumo y las emisiones en el ámbito de la movilidad individual. La moderna tecnología BMW EfficientDynamics se aprovecha en una cantidad cada vez mayor de modelos pertenecientes a diversos segmentos automovilísticos, que gracias a su relación entre dinamismo y consumo, ofrecen evidentes ventajas frente a la oferta de otras marcas.

BMW presenta en el salón del automóvil de Ginebra de 2009 al nuevo líder del ranking de los modelos más económicos y más respetuosos con el medio ambiente de la marca. Se trata del BMW 116d, equipado con un motor diésel de aluminio de cuatro cilindros con inyección directa tipo common-rail de última generación, que según el ciclo de pruebas UE consume en promedio apenas 4,4 litros a los 100 kilómetros y cuyo valor de CO₂ es de tan sólo 118 gramos por kilómetro. Por su parte, en el segmento de lujo, el BMW 730Ld combina un elevado nivel de confort y una capacidad de aceleración de 0 a 100 km/h en 7,3 segundos con un consumo promedio según el ciclo de pruebas UE de unos modestos 7,3 litros a los 100 kilómetros y un bajo valor de CO₂, 192 gramos por kilómetro. Esto significa que este modelo es, holgadamente, el más eficiente de todo su segmento, no solamente considerando a sus competidores directos. Esta berlina de lujo con motor diésel de seis cilindros y 180 kW/245 CV tiene un nivel de consumo tan bajo, que otros fabricantes ni siquiera lo alcanzan con modelos pertenecientes al segmento medio inferior, aunque su potencia no llega a ser ni la mitad de la que tiene la berlina de lujo de BMW.

El estreno europeo del nuevo BMW Z4 en el Salón del Automóvil de Ginebra de 2009 es, al mismo tiempo, el inicio para la aplicación de medidas de BMW EfficientDynamics en el segmento de los biplaza descapotables. También el roadster de BMW establece un nuevo listón de referencia en materia de economía, combinándola con un dinamismo extraordinario. El nuevo BMW Z4 sDrive30i y el nuevo BMW Z4 sDrive23i son los únicos biplaza descapotables del mundo con motores de seis cilindros que tienen un valor de CO₂ inferior a 200 gramos por kilómetro.

Solución sin parangón: menos emisiones, sin renunciar al placer de conducir, al confort y a la seguridad.

Gracias a BMW EfficientDynamics, la extraordinaria eficiencia que tienen los modelos de todos los segmentos de la marca en ningún caso implica una merma del dinamismo, del confort o de la seguridad. Así lo demuestra, por ejemplo, el BMW 520d, equipado con un motor diésel de cuatro cilindros de

130 kW/177 CV. Esta berlina consume en promedio 5,1 litros a los 100 kilómetros y su valor de CO₂ es de 136 gramos por kilómetro (BMW 520d Touring: 5,3 litros/100 kilómetros, 140 gramos CO₂/km), lo que significa que se trata de la berlina del segmento medio superior más económica y de menores emisiones. Este dato adquiere más importancia si se considera que el coche que ocupa el segundo lugar en esta clasificación tiene 40 CV menos.

Disfrutar de la conducción y contaminar menos: numerosos modelos coupé y descapotables de BMW también cumplen este criterio. El BMW 118d Cabrio, equipado con un motor diésel de cuatro cilindros de 105 kW/143 CV, acelera de 0 a 100 km/h en 9,5 segundos y, a la vez, tan sólo consume 4,9 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE y tiene un valor de CO₂ de 129 gramos por kilómetro, estableciendo así un nuevo listón de referencia en términos de eficiencia entre los descapotables de cuatro plazas. El BMW 123d Cabrio, por su parte, que tiene un motor diésel con Twin Turbo variable de 150 kW/204 CV, detiene el cronómetro en tan sólo 7,5 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h. Su consumo promedio según el ciclo de pruebas UE es de 5,4 litros a los 100 kilómetros y su valor de CO₂ es de 144 gramos por kilómetro. Los modelos BMW 320d Coupé y BMW 320d Cabrio, equipados con el motor diésel de aluminio de 2.000 cc e inyección common-rail mediante inyectores piezoeléctricos, brillan por su comportamiento deportivo, su economía y sus bajas emisiones. El BMW 320 Coupé de 130 kW/177 CV puede acelerar de 0 a 100 km/h en 7,9 segundos, aunque apenas consume en promedio 4,8 litros a los 100 kilómetros y a pesar de tener un valor de CO₂ de unos modestos 128 gramos por kilómetro. El BMW 320d Cabrio detiene el cronómetro en 8,6 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h, consume 5,3 litros a los 100 kilómetros y su valor de CO₂ es de 140 gramos por kilómetro.

Gracias a la moderna tecnología diésel de BMW, combinada con soluciones BMW EfficientDynamics, también los modelos X de BMW pueden marcar hitos en términos de eficiencia. Un consumo promedio de 8,2 litros según el ciclo de pruebas UE es un valor que alcanzan coches de otras marcas que pertenecen al segmento medio, es decir, a un segmento inferior. En el caso de BMW, este es el valor que alcanza un Sports Activity Vehicle con tracción total inteligente, de amplio y exclusivo habitáculo y suficiente espacio para hasta siete personas. El BMW X6 xDrive30d alcanza este nivel de eficiencia gracias a su motor diésel de seis cilindros en línea de 3.000 cc y 173 kW/235 CV, con el que es capaz de acelerar de 0 a 100 km/h en 8,1 segundos. El modelo SAV más económico y respetuoso con el medio ambiente sigue siendo en el año 2009 el BMW X3 xDrive20d, con motor de 130 kW/177 CV. Este modelo consume 6,5 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas

UE y su valor de CO₂ es de 172 gramos por kilómetro. Pocos modelos de la competencia ofrecen niveles comparables de consumo y emisiones, pero todos ellos cuentan con motores menos potentes.

En la primavera de 2009, 49 modelos de BMW ya cumplen la norma UE5.

BMW desarrolla modelos especialmente económicos y de bajos valores de CO₂ y, al mismo tiempo, consigue reducir las emisiones totales, considerando las normas europeas más recientes en materia de gases de escape. A partir de la primavera del año 2009, la gama de BMW incluirá más modelos que cumplirán por anticipado la norma UE5, que entrará en vigor en setiembre de 2009. Concretamente, se trata de 49 modelos que ya cumplen dicha norma, abarcando desde el BMW Serie 1 y llegando hasta el BMW Serie 7, e incluyendo también el segmento de los modelos X de BMW.

19 modelos de la serie 1 de BMW y 16 modelos de la serie 3 de BMW cumplen actualmente la norma UE5. Además, todos los modelos de la serie 7 y los modelos BMW X6 xDrive50i, BMW X6 xDrive35i y BMW X3 xDrive20d cumplen dicha norma de gases de escape. A partir de mayo de 2009, también el nuevo BMW Z4, con todos los motores disponibles, cumplirá la norma UE5.

El BMW 330d, equipado opcionalmente con la tecnología BMW BluePerformance, cumple la norma UE6. En el caso del nuevo BMW 330d con tecnología BMW BluePerformance, se suma un catalizador acumulador de NO_x al filtro de partículas diésel y al catalizador por oxidación, ambos incluidos de serie. De esta manera, el sistema de tratamiento de los gases de escape del motor diésel de seis cilindros y 180 kW/245 CV cumple ya hoy con la reducción de los óxidos de nitrógeno que la norma UE6 exigirá a partir del año 2014.

BMW EfficientDynamics: tecnología hecha a medida para todos los mercados automovilísticos del mundo.

A diferencia de otros fabricantes, BMW no limita sus soluciones más modernas a los modelos de una sola serie o a ediciones especiales. Las soluciones como, por ejemplo, recuperación de la energía de frenado, función Auto Start Stop, indicación del momento óptimo para cambiar de marchas, activación de grupos secundarios cuando realmente es necesario, uso inteligente de materiales ligeros y sistemas aerodinámicos activos, destinadas a reducir el consumo y las emisiones, y a la vez a aumentar el dinamismo, se aplican específicamente según modelos y mercados. Además, estas soluciones se incluyen de serie, según proceda. La enorme capacidad innovadora de los ingenieros a cargo del desarrollo de motores y,

en consecuencia, la gran variedad de soluciones innovadoras, permiten que BMW Group ofrezca en todo el mundo la tecnología más apropiada según las circunstancias regionales.

El sistema de regulación plenamente variable de las válvulas VALVETRONIC, utilizado en numerosos modelos actuales de BMW, es una tecnología de probada eficiencia y que se utiliza en coches destinados a todos los mercados del mundo. Con ella, el aprovechamiento de la potencia de los motores es óptimo y la eficiencia es ejemplar. Tratándose de motores de gasolina con tecnología Twin Turbo, se recurre al sistema de inyección directa High Precision Injection. Los motores de ocho cilindros con inyección directa de gasolina se montan en el nuevo BMW Serie 7 y en el BMW X6. El motor de seis cilindros en línea con High Precision Injection se usa, entre otros, en los modelos BMW X6, BMW Serie 3 y BMW Serie 1 y, ahora también, en el nuevo BMW Z4, consiguiendo que todos estos vehículos brillen por su deportivo comportamiento y su ejemplar eficiencia.

La tecnología diésel, que está muy difundida en Europa, se enfrenta a diversas trabas en otros países del mundo, especialmente debido a las restricciones legales. Por ejemplo, en grandes partes del territorio chino, y también en Japón, no es posible aprovechar actualmente el gran potencial que albergan los propulsores diésel de BMW en términos de eficiencia, debido a las leyes vigentes en esos países. Sin embargo, BMW considera que será posible aumentar substancialmente el porcentaje de vehículos con motores diésel en los EE.UU. y Canadá. BMW tiene la oferta apropiada para el mercado norteamericano con su tecnología BMW Advanced Diesel con BMW BluePerformance. El motor Twin Turbo Variable de seis cilindros en línea de 3.000 cc y 265 hp, montado en el BMW X5 xDrive35d y en la berlina BMW 335d, cuenta con un sistema de reducción catalítica selectiva SCR (Selective Catalytic Reduction) con inyección de urea, utilizado para reducir los óxidos de nitrógeno (NO_x). De esta manera se cumplen las estrictas normas de gases de escape de California y de otros estados norteamericanos, por lo que los coches equipados con BMW Advanced Diesel con BMW BluePerformance pueden ofrecerse en todo el territorio nacional en calidad de así llamados modelos para 50 estados.

BMW 118d es el «World Green Car of the Year» 2008. BMW Group es por cuarta vez seguida el «Fabricante de automóviles más sostenible del mundo».

BMW Group contribuye de manera especialmente efectiva a la reducción de las emisiones de CO₂, ya que cuenta con una amplia y variada gama de modelos muy económicos. Así lo confirmó también recientemente el Environmental Defense Report estadounidense. Este estudio independiente sobre

el consumo de combustible, que abarca los años desde 1990 hasta 2005 e incluye a todos los automóviles nuevos vendidos en los EE.UU. durante ese período, concluye que BMW Group ha conseguido reducir el consumo y las emisiones de CO₂ en mayor medida que cualquier otro fabricante. Concretamente, el fabricante alemán de coches selectos ha logrado disminuir las emisiones de CO₂ de su flota en un 12,3 por ciento durante el tiempo objeto del análisis, mientras que, al mismo tiempo, ha cuadruplicado sus ventas en los EE.UU. El fabricante que en este ranking ocupa el segundo lugar, apenas ha reducido las emisiones de CO₂ en un 3 por ciento.

Gracias a estos éxitos, BMW EfficientDynamics se ha transformado en un símbolo de la marca, expresión de un trabajo de desarrollo de automóviles moderno y orientado hacia el futuro. La reconocida eficiencia de las medidas adoptadas por el fabricante alemán según su estrategia BMW EfficientDynamics, aplicada en sus actuales modelos, ha merecido toda una serie de distinciones. Un buen ejemplo de ello es la obtención del premio «World Green Car of the Year Award» 2008, concedido al BMW 118d.

También la revista del motor alemana «auto, motor und sport» alabó la estrategia BMW EfficientDynamics y le concedió el premio Paul-Pietsch 2008 por sus méritos en el desarrollo de soluciones innovadoras en el sector automovilístico. A finales del año 2007, BMW EfficientDynamics ya había recibido del renombrado premio «El volante de oro» del periódico semanal Bild am Sonntag. También fue la primera vez que se entregó «El volante verde» para premiar tecnologías especialmente respetuosas con el medio ambiente. BMW EfficientDynamics también obtuvo el «Green Award» de la revista del motor británica CAR, por tratarse de una estrategia claramente definida, especialmente eficiente y que abarca a todas las series de automóviles de la marca. También los expertos de la revista británica «What Car?» llegaron a conclusiones similares cuando buscaron a los «Green Heroes» del mercado automovilístico y optaron por premiar a seis modelos de BMW Group, calificándolos de «la mejor elección» en sus respectivos segmentos debido a su tecnología de reducción del consumo y de las emisiones.

BMW Group también ocupa un lugar privilegiado en el Dow Jones Sustainability Index, gracias al trabajo de desarrollo en función de la estrategia BMW EfficientDynamics, a los sistemas de fabricación respetuosos con el medio ambiente y a los elevados estándares sociales que disfrutaban los trabajadores de todas las plantas del grupo. Esta clasificación, elaborado por Dow Jones Indizes, Stox Limited y la sociedad de administración de bienes financieros de Zurich SAM, es considerado en todo el mundo el índice más

importante para medir la responsabilidad empresarial. Es la cuarta vez seguida que BMW Group es considerado «Fabricante de automóviles más sostenible del mundo».

Gestión energética inteligente mediante generador termoeléctrico.

En el Salón Internacional del Automóvil de Ginebra 2009 también se puede apreciar cuáles serán los resultados a medio plazo de la estrategia BMW EfficientDynamics. Uno de los proyectos de desarrollo que se están llevando actualmente es, por ejemplo, la integración de un generador termoeléctrico (TEG), con el que es posible transformar directamente el calor de los gases de escape en energía eléctrica. Con este método es factible optimizar la gestión energética inteligente en los automóviles. En la actualidad ya se obtienen resultados muy satisfactorios con el sistema de recuperación de la energía de frenado, ya que el alternador genera corriente eléctrica para la red de a bordo durante las fases de deceleración y frenado. Con la solución del generador termoeléctrico, se aprovecharía el calor contenido en los gases de escape para generar corriente eléctrica.

En este proyecto, los ingenieros de BMW Group recurren a una tecnología que ya se está utilizando en la NASA desde hace cuatro décadas para generar corriente eléctrica en las naves espaciales. El sistema aprovecha el fenómeno físico de la obtención de una tensión eléctrica en semiconductores termoeléctricos cuando se produce una fuerte diferencia de temperatura. En los automóviles se podría aprovechar el calor de los gases de escape para generar corriente eléctrica mediante un generador termoeléctrico. En los últimos tiempos ha sido posible mejorar considerablemente el grado de eficiencia de los sistemas de este tipo. Utilizando un generador termoeléctrico, podría ser posible reducir el consumo en hasta un 5 por ciento en condiciones de conducción reales.

«Lo mejor de la tecnología híbrida»: soluciones hechas a medida para obtener mayor eficiencia y dinamismo.

Utilizando tecnologías híbridas, pronto será posible llegar a mayores niveles de eficiencia. BMW Group está desarrollando un amplio sistema modular de soluciones híbridas, con el fin de ofrecer la mejor solución («Lo mejor de la tecnología híbrida» o, según el lema en inglés: «Best of Hybrid») para cada modelo. El BMW Concept 7 ActiveHybrid con motor de gasolina de ocho cilindros y motor eléctrico integrado en la caja de cambios, y el BMW Concept X6 ActiveHybrid con combinación de un motor de ocho cilindros, un motor eléctrico y una caja de cambios activa de dos modalidades (Two Mode), son buenos ejemplos de esta estrategia de desarrollo.

En ambos casos aumenta el carácter dinámico de los coches y, al mismo tiempo, el consumo es considerablemente menor. A diferencia de los modelos híbridos que actualmente se ofrecen en el mercado, el aumento de la eficiencia se hace notar tanto al conducir en ciudad como por carretera. En el transcurso del año 2009 se podrá contar con la tecnología BMW ActiveHybrid para su utilización en serie.

Conceptos innovadores para la movilidad del futuro.

Aplicando su estrategia BMW EfficientDynamics, BMW Group también está llevando a cabo proyectos de investigación y ensayo con el fin de obtener otros conceptos apropiados para el futuro. Uno de los proyectos piloto se está realizando con 500 modelos MINI con motor eléctrico, que están circulando de forma cotidiana en las vías públicas de California, Nueva York y New Jersey, conducidos por diversos clientes privados y corporativos seleccionados. El MINI E está equipado únicamente con un motor eléctrico de 150 kW/204 CV, alimentado por una batería de iones de litio de alto rendimiento. Con este motor eléctrico, la autonomía del MINI E es de 250 kilómetros o 150 millas. Este proyecto piloto servirá para obtener datos sobre la movilidad individual eficiente mediante automóviles que únicamente cuentan con un motor eléctrico. También en este caso, la meta consiste en combinar el placer de conducir con la eficiencia de un propulsor eléctrico, consiguiendo una movilidad prácticamente libre de emisiones. La misma meta tiene otro proyecto que BMW Group está llevando a cabo junto con la empresa energética Vattenfall. Este proyecto prevé la utilización de 50 MINI E en el tráfico diario de Berlín, también conducidos por clientes privados.

Además, BMW Group está trabajando en el desarrollo de innovadores conceptos automovilísticos de uso urbano en diversos mercados del mundo. Este proyecto considera las exigencias y los retos específicos que se plantearán en el futuro frente a la movilidad individual en los núcleos de mayor concentración demográfica.

Opción para el futuro, aprovechable en el presente: el hidrógeno conquista el asfalto.

Buscando la movilidad automovilística sostenible del futuro, BMW Group también apuesta por el hidrógeno obtenido por medios regenerativos, persiguiendo la meta de la conducción libre de CO₂. Con el BMW Hydrogen 7, el aprovechamiento de hidrógeno como agente energético para la movilidad individual ya es una realidad en la actualidad. Este modelo tiene un motor de doce cilindros de 191 kW/260 CV y que pueden funcionar indistintamente con hidrógeno o con gasolina. El cambio entre una y otra modalidad de funcionamiento se consigue simplemente pulsando un botón.

La primera berlina de lujo del mundo que funciona con hidrógeno en el tráfico cotidiano fue fabricada en una pequeña serie de 100 unidades. Estos coches fueron entregados a políticos, ejecutivos y a diversos personajes de la sociedad, para que los utilicen diariamente. Estos pioneros recorrieron en muy poco tiempo más de 3 millones y medio de kilómetros en Europa, en los EE.UU. y en otras regiones del mundo. El uso intensivo y práctico de la berlina de hidrógeno BMW Hydrogen 7 confirma que este concepto cumple las exigencias del tráfico vial y que, por lo tanto, es una opción realista con miras al futuro.

3.2 El renacimiento del roadster: El nuevo BMW Z4.

En el Salón Internacional Norteamericano del Automóvil 2009 de Detroit se estrenó el nuevo BMW Z4 y ahora se muestra por primera vez al público europeo en el salón de Ginebra de 2009. Seis años después de la presentación del modelo antecesor en el Salón del Automóvil de París de otoño de 2002, ahora continúa la tradición de este clásico roadster.

Es el único coche del segmento que tiene las proporciones de un biplaza descapotable clásico, con el asiento cerca del eje posterior, tracción trasera y techo duro escamoteable de manera completamente automática. A los mandos del nuevo BMW Z4 se disfruta de las cualidades de un Roadster con una conducción especialmente distinguida. Al abrir el techo, este biplaza permite gozar intensamente de la brisa y del sol, mientras que estando cerrado el techo, se obtiene el nivel de confort propio de un coupé deportivo del segmento automovilístico más selecto.

Además de las proporciones más puristas y la fluidez de su estética, el nuevo BMW Z4 cuenta con numerosos detalles clásicos de moderna interpretación, que marcan la estética del nuevo biplaza. Este Roadster resulta fascinante por sus elegantes y tensas líneas, que reflejan fielmente el carácter deportivo y confortable del coche. Las dos piezas de aluminio de su techo, duro pero ligero, se pliegan de manera óptima, por lo que ocupan muy poco espacio en vano que lo alberga en el maletero, donde queda plegado. Estando cerrado el techo, armoniza a la perfección con las proporciones del biplaza.

El nuevo BMW Z4 se ofrece con tres motores de seis cilindros en línea de 3.000 ó 2.500 cc, y con cualquiera de ellos se puede disfrutar al máximo a los mandos del biplaza descapotable. Con sus potencias de 225 kW/306 CV en el BMW Z4 sDrive35i, de 190 kW/258 CV en el BMW Z4 sDrive30i y de 150 kW/204 CV en el BMW Z4 sDrive23i, la capacidad de aceleración es impresionante en todos los casos. Además, la aplicación de numerosas medidas correspondientes a la estrategia de BMW EfficientDynamics consigue que el placer de conducir se combine con un bajo nivel de consumo. En el caso del modelo tope de gama, la caja de cambios manual de seis marchas puede sustituirse opcionalmente por una caja de cambios automática deportiva de siete marchas y doble embrague.

Con el sistema de control del dinamismo de la conducción, incluido de serie, el conductor de un BMW Z4 puede modificar el reglaje del motor y del chasis simplemente pulsando un botón. Entre los equipos opcionales se ofrece por primera vez en un Roadster el sistema de mando iDrive. La nueva generación del sistema iDrive se combina con el sistema de navegación Professional, también opcional.

El diseño: la imagen de un Roadster clásico.

Con sus formas modernas y fluidas, el nuevo BMW Z4 retoma la estética tradicional del Roadster. Sus proporciones están determinadas por el largo capó, los pequeños voladizos, la gran distancia entre ejes y las ruedas de gran tamaño, así como por la baja posición de los asientos, ubicados también cerca del eje posterior. El diseño de la parte frontal baja, con la gran parrilla ovoide doble de BMW en posición casi vertical, las anchas entradas de aire y los faros dobles redondos típicos de la marca y de tecnología bi-xenón de serie, está determinado por líneas que se proyectan hacia un punto imaginario delante del coche, hacia el que el BMW Z4 parece impaciente por llegar.

En los laterales predomina la dinámica línea de la cintura. Esta línea une el paso de rueda delantero con el posterior, y por su tenso trazado subraya la imagen atlética y alargada del Roadster. En la zaga se acentúa la anchura del coche mediante las líneas y superficies horizontales. El diseño se caracteriza además por el largo capó, que lateralmente se prolonga hasta por encima de los pasos de ruedas, los montantes de color negro, las branquias laterales con luces intermitentes integradas de diodos luminosos y los esbeltos pilotos posteriores con conductores de luz de carácter tridimensional, también provistos de diodos luminosos.

Habitáculo distinguido, de alta calidad, típico para un Roadster.

Con el fin de conseguir una armonía perfecta entre el exterior y el interior, algo especialmente importante tratándose de un coche descapotable, se retoman en el habitáculo rasgos del diseño exterior. La forma de los revestimientos de las puertas, por ejemplo, recoge el transcurso de la línea de la cintura. También el tablero de instrumentos y la consola central, orientados hacia el conductor, constituyen otro elemento estilístico típico de un Roadster. La superficie decorativa en forma de U en el lado del conductor incluye los elementos de mando de la luz y del climatizador a ambos lados del volante. Esta superficie puede ser de color plata satinada mate, aluminio cepillado o de color marrón, con vetas de tipo fresno. Estas variantes de colores y materiales también se utilizan en la consola central y en las manillas de las puertas. La superficie decorativa en el lado del acompañante, que

se prolonga en el lado del conductor por debajo de los mandos de las luces y del climatizador, puede ser de color plata satinada mate o de imitación de piel, de color oscuro.

Los asientos, específicos de este Roadster, con apoyacabezas integrados, llevan de serie una tapicería de piel de alta calidad en el caso de los modelos BMW Z4 sDrive35i y BMW Z4 sDrive30i. El cliente puede elegir entre tres colores de esta tapicería. La misma piel se utiliza en la parte inferior del salpicadero, en los apoyabrazos de las puertas y en el apoyabrazos de la consola central. El equipamiento opcional ampliado de piel abarca además la parte superior del salpicadero, los revestimientos de las puertas, los parasoles de piel de color negro y los tiradores de las puertas, todo del mismo color que la tapicería de los asientos.

El nuevo BMW Z4 también se lanza al mercado con un equipamiento opcional de diseño especialmente elegante y de extraordinaria calidad. El diseño exclusivo Pure White incluye asientos deportivos de tapicería de napa/Alcantara de color blanco marfil, una superficie decorativa de napa de idéntico color en el lado del conductor y en la consola central y, además, con embellecedores de madera Fineline de color antracita en las puertas. El diseño Pure White incluye el equipamiento de piel ampliado. Además se ofrece el color exterior marrón Habana, de combinación exclusiva con el diseño Pure White del habitáculo. Además, el cliente puede elegir entre ocho colores exteriores para su nuevo BMW Z4, entre ellos el color plata ori3n metalizado, exclusivo para este modelo.

Transformación en 20 segundos: el techo duro escamoteable, de funcionamiento completamente automático.

El nuevo BMW Z4 es el primer Roadster del fabricante alemán de coches selectos que se ofrece con un techo duro escamoteable para proteger eficientemente a los ocupantes frente a las inclemencias del tiempo. Este techo ligero de dos piezas de aluminio se abre o cierra electrohidráulicamente en tan sólo 20 segundos, simplemente pulsando un botón. Los dos elementos del techo se pliegan para desaparecer debajo de una tapa en la parte posterior, ocupando poco espacio. De esta manera ha sido posible mantener la característica línea esbelta en la zaga del Roadster BMW Z4. Cuando el techo duro está cerrado, se acentúa la elegancia del nuevo biplaza descapotable de BMW.

El innovador sistema del techo tiene cualidades aerodinámicas y de aislamiento acústico extraordinarias, por lo que marca un nuevo listón de referencia en el segmento del nuevo BMW Z4. Las grandes superficies acristaladas y el guarnecido de color claro y gran calidad, consiguen que el techo tenga

un aspecto estilizado y ligero. El conductor y su acompañante disfrutan de un ambiente luminoso y exclusivo, de gran amplitud y excelente visibilidad. En comparación con el modelo anterior, la superficie acristalada lateral es un 40 por ciento mayor y la superficie de la luneta es un 52 por ciento más grande. La visibilidad total es un 14 por ciento superior.

La luneta de cristal es térmica y las cuatro ventanas laterales se pueden subir y bajar individualmente. Además, las turbulencias de aire se reducen mediante un deflector que se monta en entre las barras antivuelco, detrás de los apoyacabezas. La altura del techo es superior a la del modelo anterior y las puertas dejan abierto un espacio 26 milímetros más grande, por lo que es muy cómodo acceder al habitáculo, aunque el techo esté cerrado.

El sistema de accionamiento del techo se controla mediante un pulsador que se encuentra en la consola central o, también, con el mando a distancia por radiofrecuencia del sistema de cierre centralizado. Opcionalmente se puede adquirir un sistema de mando a distancia con más funciones, que incluye la función de acceso de confort, con la que también es posible cerrar el techo a distancia. La función de acceso de confort también es útil para colocar o retirar objetos del maletero cuando el techo está abierto. Con el fin de ampliar el acceso al maletero cuando el techo duro está abierto, éste pasa a una posición intermedia, para que sea más fácil introducir o retirar objetos de mayor tamaño.

Concepto de maletero especialmente versátil, con abertura opcional hacia el habitáculo y numerosos vanos portaobjetos.

El vano que acoge el techo y el maletero están separados entre sí mediante un elemento de posicionamiento variable. Cuando el techo está plegado se dispone de 180 litros en el maletero, mientras que con el techo desplegado, ese volumen aumenta hasta 310 litros. La carga máxima admisible es 30 kilogramos superior en comparación con el modelo anterior, lo que significa que es ahora de 330 kilogramos. El sistema versátil del maletero del nuevo BMW Z4 es toda una referencia en el segmento de los biplaza descapotables ofrecidos por los fabricantes de coches selectos.

Aunque el techo esté abierto, se dispone de suficiente espacio para colocar una maleta dura de tamaño mediano. Utilizando el paso opcional entre el maletero y el habitáculo, también es posible colocar una bolsa de golf grande, de 46 pulgadas. Estando cerrado el techo, es posible transportar hasta cuatro cajas grandes de bebidas o, aprovechando la abertura hacia el habitáculo, pueden colocarse dos bolsas de golf de 46 pulgadas en el maletero.

El nuevo BMW Z4 es un automóvil perfectamente útil en el tráfico cotidiano gracias a la mecánica del techo duro y, especialmente, a los numerosos vanos portaobjetos. Además de la guantera, que tiene un volumen de 10 litros, y los vanos abatibles en los revestimientos de las puertas, el Roadster tiene una bandeja en la consola central y otro vano detrás de la palanca de cambios. Adicionalmente cuenta con un espacio de 1,6 litros debajo del apoyabrazos central y otro vano debajo del tablero de instrumentos. Estas múltiples posibilidades de portar objetos se completan en el nuevo BMW Z4 con un espacio detrás de los asientos, que abarca toda la anchura del habitáculo y que constituye una solución única en el segmento.

El kit opcional de vanos portaobjetos ofrece más posibilidades para transportar objetos de todo tipo. Este kit incluye redes en la parte posterior de los respaldos de los asientos y en la zona de los pies del acompañante, cinturones elásticos en el maletero, dos portavasos debajo del apoyabrazos de la consola central, un vano adicional en el salpicadero en el lado del conductor, así como otro vano en la separación entre el habitáculo y el maletero. La versatilidad aumenta con el sistema opcional de abertura entre el habitáculo y el maletero, provisto de una bolsa para objetos largos. Esta solución opcional permite transportar una bolsa de golf o dos pares de esquís de hasta 170 centímetros de largo.

**Concepto con éxito y tradición:
motor de seis cilindros en línea para el Roadster.**

Líneas elegantes y dinámicas, parrilla ovoide doble típica de la marca en la parte delantera para la entrada de aire y, debajo del capó, un motor de seis cilindros en línea: esta combinación se aplicó ya en el año 1934, en el BMW 315/1, y tuvo éxito tanto en las calles y carreteras como en el deporte de competición automovilística. Y el concepto sigue siendo válido el día de hoy. Cuando se lance al mercado el nuevo BMW Z4, se ofrecerá únicamente con motores de seis cilindros en línea. Los tres propulsores cubren una amplia gama de potencias.

Estos motores entregan su fuerza con suavidad y con gran facilidad al subir de revoluciones, cualidades propias de los motores de BMW. La excepcional relación entre prestaciones y consumo, sin parangón en el segmento de los biplaza descapotables selectos, se explica por la aplicación consecuente de la estrategia de desarrollo BMW EfficientDynamics. Dependiendo del modelo, se recurre a diversas soluciones como la recuperación de la energía de frenado, la indicación del momento óptimo para el cambio de marchas, la activación de los grupos secundarios según sea necesario, el funcionamiento

de la bomba de aceite en función de la demanda, el uso inteligente de materiales ligeros, una aerodinámica optimizada y neumáticos de menor resistencia de rodadura.

BMW Z4 sDrive35i: máxima y eficiente potencia con Twin Turbo e inyección directa de gasolina High Precision Injection.

La variante más deportiva del nuevo BMW Z4 está equipada con el primer motor Twin Turbo de seis cilindros del mundo, que incluye el sistema de inyección directa de gasolina High Precision Injection y bloque de cilindros de aluminio. El uso de dos turbocompresores, cada uno a cargo de la alimentación de aire comprimido a tres cilindros, redundando en unas reacciones inmediatas, desconocidas hasta ahora en motores turbo. El pico del par motor, de 400 Nm, se genera sin retardo perceptible y está disponible a lo largo de un ancho margen de revoluciones, entre 1.300 y 5.000 rpm. La potencia máxima, de 225 kW/306 CV, se alcanza a 5.800 vueltas. El BMW Z4 sDrive35i es capaz de acelerar de 0 a 100 km/h en apenas 5,2 segundos (con caja de cambios automática deportiva de siete marchas y doble embrague: 5.1 segundos). La velocidad punta es de 250 km/h, limitada electrónicamente.

El sistema High Precision Injection asume una función clave en la estrategia destinada al mayor aprovechamiento posible del combustible. Mediante la inyección directa de gasolina se logra un efecto de refrigeración que permite una compresión mayor, de modo que se logra optimizar el proceso de combustión. Este sistema de inyección directa de gasolina de segunda generación, desarrollado por BMW, redundando en un consumo considerablemente menor sin limitar las cualidades dinámicas del motor. De acuerdo con el ciclo de pruebas UE, el BMW Z4 sDrive35i consume en promedio 9,4 litros a los 100 kilómetros (9,0 con la caja de cambios automática deportiva de siete marchas).

Motores atmosféricos de seis cilindros: potentes y ligeros, con bloque de cilindros de magnesio.

También los dos motores atmosféricos de seis cilindros de los modelos BMW Z4 sDrive30i y BMW Z4 sDrive23i son ejemplares por su entrega de potencia, funcionamiento suave y excelente eficiencia. Estos motores pesan tan sólo 161 y 158,5 kilogramos respectivamente, lo que significa que son excepcionalmente ligeros, debido a su bloque de cilindros de magnesio y aluminio, a las tapas de culatas de material sintético, a los árboles de levas de material ligero y a las unidades Vanos de aluminio.

El sistema VALVETRONIC regula la alzada de las válvulas de admisión y el sistema doble Vanos regula de manera continua la fase de las válvulas de admisión y escape. De esta manera se reducen a niveles mínimos las fases de cambios de carga, lográndose un aprovechamiento especialmente

eficiente del combustible. Además, así la curva de par es elevada y plana, y las respuestas del motor son inmediatas. El propulsor de 3.000 cc del BMW Z4 sDrive30i tiene una potencia de 190 kW/258 CV, disponible a 6.600 vueltas.

Este motor alcanza su par máximo de 310 Nm a apenas 2.750 rpm. Este modelo detiene el cronómetro en 5,8 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h (6,1 segundos con caja de cambios automática deportiva). La velocidad máxima es de 250 km/h, limitada electrónicamente. El nuevo BMW Z4 sDrive30i consume en promedio 8,5 litros a los cien kilómetros según el ciclo de pruebas UE (8,3 con la caja automática deportiva), y el valor de CO₂ es de 199 g/km (195 g/km con la caja automática deportiva), lo que significa que el BMW Z4 sDrive30i tiene una relación extremadamente favorable entre capacidad de aceleración y consumo de combustible.

El motor del BMW Z4 sDrive23i tiene 2.500 cc y su tecnología corresponde a la del motor de 3.000 cc. También esta variante del motor brilla por su relación entre deportividad y eficiencia. Este motor tiene una potencia máxima de 150 kW/204 CV a 6.200 rpm y su par máximo es de 250 Nm, disponible ya a partir de 2.950 vueltas. El Z4 sDrive23i acelera de 0 a 100 km/h en 6,6 segundos (con caja de cambios automática deportiva: 7,3 segundos), una capacidad de aceleración excepcional en el segmento correspondiente a este motor. La velocidad punta es de 242 km/h (con caja automática deportiva: 239 km/h). El consumo promedio según el ciclo de pruebas UE es de 8,5 litros a los 100 kilómetros (con caja automática deportiva: 8,2 l/100 km) y el valor de CO₂ es de 199 g/km (caja automática deportiva: 193 g/km), lo que significa que el BMW Z4 sDrive23i representa una entrada muy eficiente al mundo de los Roadster de BMW.

**Caja de cambios de seis marchas de serie,
con recorridos de la palanca extremadamente cortos.**

Todos los modelos del nuevo BMW Z4 llevan de serie una caja de cambios manual de seis marchas. Esta caja, especialmente desarrollada para el biplaza descapotable, se distingue por su comportamiento especialmente deportivo. Esto se nota también a través de los recorridos extremadamente cortos de la palanca, más cortos que en los demás modelos actuales de BMW equipados con caja manual.

Opcional: caja de cambios automática deportiva de siete marchas y doble embrague o caja automática deportiva de seis marchas con Steptronic.

El modelo tope de la gama de los nuevos Roadster, es decir, el BMW Z4 sDrive35i, puede llevar opcionalmente la nueva caja de cambios automática deportiva con doble embrague. Con esta caja, tiene una capacidad de aceleración aún mayor y, en comparación con el modelo equipado con la caja manual de seis marchas, es más dinámico y, a la vez, tiene la ventaja de la comodidad que ofrece una caja automática de BMW.

La nueva caja de cambios automática deportiva de siete marchas con doble embrague cambia de marchas sin interrumpir la fuerza de impulsión. El rápido cambio de marchas es casi imperceptible y proporciona unas aceleraciones muy constantes, contribuyendo así a la reducción del consumo y de las emisiones nocivas. El BMW Z4 sDrive35i con la caja de cambios automática deportiva es capaz de parar el cronómetro en apenas 5,1 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h. Su consumo promedio según el ciclo de pruebas UE es de 9,0 litros a los 100 kilómetros, lo que significa que es 0,5 litros inferior al consumo del mismo modelo equipado con la caja manual.

La caja de cambios automática deportiva permite que el conductor elija entre la modalidad automática de cambio de marchas o el modo manual. Para utilizar la caja automática deportiva se dispone de una palanca electrónica de nueva ergonomía en la consola central. A modo de alternativa, el conductor puede utilizar las levas que se encuentran en el volante. Estando activo el programa «D», el conductor no tiene más que pulsar una de las levas para cambiar de inmediato a la modalidad de cambio manual.

El sistema de control del dinamismo, incluido de serie, incide en varios parámetros, entre ellos también el comportamiento de la caja automática deportiva. En las modalidades «SPORT» y «SPORT+» se obtiene una mayor capacidad de aceleración perfectamente perceptible, en la medida en que el cambio de marchas se produce más rápidamente. Las operaciones de cambio de marchas se efectúan cerrando más rápidamente el embrague, lo que el conductor percibe como un comportamiento más deportivo de su coche.

También los modelos BMW Z4 sDrive30i y BMW Z4 sDrive23i pueden equiparse opcionalmente con una caja automática deportiva, que no solamente aumenta el nivel de confort del Roadster, sino que también mejora su comportamiento deportivo, ya que está unida directamente al motor. El carácter deportivo se explica principalmente por la sofisticada tecnología del convertidor de par con amortiguador torsional integrado, que evita el resbalamiento innecesario y, por lo tanto, las pérdidas de potencia son

mínimas. Gracias a las respuestas inmediatas y a los mínimos tiempos necesarios para el cambio de marchas, cualquier movimiento del acelerador se traduce de inmediato en aceleración.

La función Steptronic de la caja de cambios automática le ofrece al conductor la posibilidad de cambiar de marchas manualmente. Para hacerlo, puede utilizar la palanca que se encuentra en la consola central o las levas que se encuentran en el volante, también en el caso de la caja de cambios automática deportiva de seis marchas. La modalidad del cambio de marchas manual se activa desplazando la palanca al pasillo correspondiente si está activo el programa de conducción «D», o simplemente accionando cualquiera de las levas. Las características del funcionamiento de la caja de cambios automática deportiva de seis marchas también se determinan por el sistema de control del dinamismo de conducción. En las modalidades «SPORT» o «SPORT+», las respuestas a los movimientos de acelerador son más rápidas y el conductor percibe con toda claridad el comportamiento más dinámico de su coche.

Chasis de avanzada tecnología, frenos ligeros de alto rendimiento.

La tracción trasera, típica en BMW, la distribución equilibrada del peso sobre los ejes, la gran distancia entre ejes y el bajo centro de gravedad del Roadster constituyen condiciones ideales para un coche especialmente ágil. Con su eje delantero de doble articulación y tirantes y columnas telescópicas, en su mayor parte de aluminio, y su eje posterior de brazos oscilantes central, el nuevo BMW Z4 dispone de un chasis de probada eficiencia, aunque especialmente adaptado a las características de este nuevo biplaza descapotable. El eje delantero se distingue por el uso consecuente de materiales ligeros. La estructura de doble articulación cumple todas las condiciones para obtener una cinemática concebida para un automóvil de comportamiento muy dinámico. El eje posterior se caracteriza por su forma compacta y el preciso guiado de las ruedas. La clara distinción entre las funciones de los brazos longitudinales, sujetos a la carrocería, y de los brazos transversales, unidos al soporte del eje posterior, facilita el reglaje del conjunto. De esta manera, es posible optimizar independientemente entre sí el comportamiento del coche en rectas, sus reacciones al iniciar una maniobra para trazar una curva y la estabilidad al efectuar cambios bruscos de carril.

También la servodirección electromecánica EPS (Electric Power Steering) asume una función pionera en el segmento del nuevo BMW Z4. Este sistema contribuye a aumentar la precisión y el confort de las maniobras al volante y, además, logra reducir el consumo de combustible. El motor eléctrico de la servodirección únicamente se activa cuando es necesario o cuando lo exige el conductor.

El nuevo BMW Z4 está equipado con frenos de alto rendimiento nuevos, que brillan por su excelente capacidad de deceleración, su gran duración, su bajo peso y por el escaso desgaste de las pastillas. El nuevo BMW Z4 es el primer coche del segmento que dispone de un freno de estacionamiento accionado eléctricamente, que se activa y desactiva mediante una tecla que se encuentra en la consola central. Todas las variantes de modelos del nuevo BMW Z4 están equipadas de serie con llantas de 17 pulgadas de aleación ligera y neumáticos tipo runflat, además del indicador de pinchazos.

El sistema de regulación del chasis DSC de última generación (Dynamic Stability Control), también incluido de serie, no solamente se hace cargo de la regulación ABS de los frenos y de asegurar la estabilidad del coche activando los frenos que correspondan o reduciendo el par motor al producirse una pérdida de tracción. En el nuevo BMW Z4 también incluye, entre otras, la función de acercamiento de las pastillas a los discos para secarlos al conducir sobre calzadas mojadas y un sistema de asistencia al arrancar sobre calzadas resbaladizas. Además este sistema evita el resbalamiento de la rueda interior al trazar una curva a gran velocidad, funcionando de manera similar a un diferencial autoblocante. Si se activa la modalidad de mayor capacidad de tracción, pulsando el botón correspondiente, se eleva el umbral de intervención del sistema DSC cuando acciona los frenos. De esta manera, es más sencillo poner en marcha el coche porque se admite un ligero resbalamiento de las ruedas cuando, por ejemplo, se encuentran sobre nieve. Si lo desea el conductor, puede desconectar completamente el sistema DSC.

Chasis M con adaptación automática del reglaje, con amortiguadores de ajuste electrónico.

Opcionalmente se puede adquirir el chasis M de adaptación automática, para aumentar la agilidad del Roadster con este sistema de regulación electrónica de la amortiguación. El chasis M se combina con una suspensión 10 milímetros más baja, por lo que el coche reacciona con mayor precisión a las órdenes que se dan con el volante. Una unidad de control central varía siempre de manera óptima la respuesta de la compresión y la extensión de los cuatro amortiguadores de gas de doble tubo. El tiempo de respuesta es mínimo, por lo que cuando la rueda delantera pasa por un bache, el sistema puede ajustar el amortiguador posterior antes de que la rueda trasera correspondiente pase por ese bache.

Confort y deportividad a elegir: control del dinamismo de la conducción.

La programación que determina la variación de la fuerza de amortiguación mediante el sistema de adaptación automática del chasis deportivo M puede variarse utilizando el sistema de control del dinamismo de la conducción del

nuevo BMW Z4. El sistema incide también en la respuesta del acelerador, en las reacciones del motor, en la programación de la servodirección y en los umbrales de respuesta del control dinámico de la estabilidad DSC. Si el coche está equipado con una caja de cambios automática, también se modifica la velocidad del cambio de las marchas.

El sistema de control del dinamismo del coche se maneja con un mando que se encuentra en la consola central, junto a la palanca de cambios. Moviéndolo, el conductor puede seleccionar la modalidad «NORMAL», «SPORT» y «SPORT+» para activar un reglaje completo en función de unas condiciones predeterminadas. La diferencia entre las modalidades es perfectamente perceptible al volante. Por ejemplo, la modalidad «SPORT» implica un comportamiento mucho más directo de la dirección y, además, provoca respuestas más rápidas a los movimientos del acelerador. En la modalidad «SPORT+» se activa además la función DTC (control dinámico de la tracción) del sistema de regulación de la estabilidad. De esta manera se admite un ligero resbalamiento de las ruedas motrices, lo que permite que el coche derrape de modo controlado en las curvas.

La carrocería: más espacio, mayor seguridad.

El nuevo BMW Z4 tiene unas dimensiones ligeramente mayores que el modelo anterior. Al mismo tiempo, ofrece bastante más espacio en el habitáculo y en el maletero. Este Roadster tiene 4.239 milímetros de largo, 1.790 milímetros de ancho y 1.291 de alto. La distancia entre ejes es de 2.496 milímetros. En el habitáculo, la visibilidad general es superior, la distancia entre las cabezas y el techo es mayor (+5 milímetros), el espacio a la altura de los hombros es más holgado (+20 milímetros) y lo mismo sucede a la altura de los codos (+43 milímetros). Además, la abertura que ofrece la puerta es 26 milímetros más grande, por lo que es más sencillo entrar en el habitáculo aunque el techo esté cerrado.

La carrocería extremadamente rígida, la optimización del peso y el equilibrado reparto del peso sobre los ejes son beneficiosos tanto para la seguridad como para la agilidad del nuevo BMW Z4. Las estructuras portantes extremadamente resistentes, el óptimo aprovechamiento de los espacios de deformación, la gran rigidez de la estructura del habitáculo y los sistemas de retención sumamente eficientes redundan en una seguridad ejemplar. Los airbags frontales, para los tórax y las cabezas y los tensores y limitadores de fuerza de los cinturones de seguridad se activan por la electrónica de seguridad, que recibe las señales de los correspondientes sensores. La activación se produce en función del tipo y de la fuerza del impacto. Los

airbags para las cabezas y tórax están incorporados en los laterales exteriores de los respaldos de los asientos y se activan en caso de un impacto lateral, cubriendo una superficie de gran tamaño.

Estreno en el Roadster: sistema de mando iDrive de última generación.

Es la primera vez que en un Roadster de BMW se ofrece el innovador sistema de mando iDrive. Este sistema es parte integrante del sistema opcional de navegación Professional. En el nuevo BMW Z4, el sistema iDrive de última generación se utiliza para activar y controlar todas las funciones de entretenimiento, información, navegación y telecomunicación. El sistema consiste del botón de mando (Controller), que se encuentra en la consola central, y de una pantalla abatible de alta resolución (Control Display) que está montada encima del salpicadero. Con el sistema se controlan de modo intuitivo y fiable todas las funciones girando, desplazando o pulsando el botón de mando Controller.

Las teclas de acceso directo del nuevo Controller permiten cambiar rápidamente y sin rodeos entre las funciones de unidad CD, teléfono y navegación. A las teclas de acceso directo se suman las teclas de los comandos «MENU», «BACK» (atrás) y «OPTION». Además hay ocho teclas de funciones favoritas, que se encuentran en la parte central del salpicadero. En estas teclas pueden memorizarse las funciones que se prefieran, como por ejemplo emisoras de radio, números telefónicos y destinos de viaje, además de otras funciones que pueden elegirse en el menú del sistema de mando iDrive.

La pantalla Control Display de 8,8 pulgadas de alta resolución, de 1.280 x 480 píxeles, es ideal para mostrar gráficas o páginas Internet. Además, con la imagen del botón de mando Controller, que aparece al principio en la pantalla, es muy fácil orientarse al seleccionar el siguiente punto del menú.

Gracias a las posibilidades técnicas optimizadas del sistema de mando iDrive, el uso del navegador es muy sencillo. La representación de mapas en pantalla completa muestra la situación detallada de la región por la que se está viajando. A modo de alternativa, puede activarse también una ventana de asistencia, en la que aparecen informaciones adicionales, independientemente del tipo de representación del mapa principal.

El disco duro de 80 GB instalado en el coche, permite acceder rápidamente a los datos de la navegación. Este soporte de datos también puede aprovecharse para memorizar archivos de música, para lo que se han reservado 15 GB.

Funciones de confort climático específicas para el Roadster y tapicería de piel con tecnología de pigmentos reflectantes.

El nuevo BMW Z4 lleva de serie un climatizador con siete niveles de ventilación. El climatizador opcional permite regular temperaturas diferentes en el lado del conductor y en el del acompañante. Además, el sistema incluye una regulación automática en cinco niveles de intensidad, y también permite regular manualmente la estratificación del aire. El climatizador activa automáticamente una modalidad de climatización específica para coche descapotable cuando el techo está abierto.

Al igual que en los modelos descapotables BMW Cabrio de cuatro asientos, también el nuevo biplaza Roadster se ofrece con una variante de tapicería de piel para los asientos, los revestimientos del habitáculo y el volante que disminuye perceptiblemente el calentamiento de estas superficies si están expuestas a los rayos solares. Gracias al tratamiento de la piel con la tecnología Sun Reflective con pigmentos cromáticos especiales incluidos en el material, se reflejan los rayos infrarrojos contenidos en la luz solar.

Sistemas de audio y comunicación con tecnología punta.

Los sistemas de audio previstos para el nuevo BMW Z4 establecen un nuevo listón de referencia en el sector automovilístico. La unidad CD de serie también es apropiada para escuchar música memorizada en archivos con formato MP3. Los sistemas de audio opcionales incluyen hasta 14 altavoces y dos altavoces adicionales de bajos, que proporcionan un sonido más intenso y realista con un rendimiento de los amplificadores de hasta 650 vatios. Opcionalmente, y a modo de ampliación de la conexión AUX-In de serie, puede adquirirse un puerto USB para conectar unidades MP3 externas u otros soportes de datos (por ejemplo, una unidad de memoria USB) al sistema de audio del coche. Otra opción consiste en un cambiador de CD y DVD que se monta en la guantera.

La preinstalación para teléfonos móviles con interfaz Bluetooth redundante en mayor seguridad y confort al efectuar llamadas telefónicas mientras se conduce. Este sistema se ofrece en combinación con la radio Professional o con el sistema de navegación Professional. Para el nuevo BMW Z4 también se ofrece un adaptador con clips para la sujeción y plena integración de los modelos de teléfonos móviles inteligentes más modernos.

Nueva planta de producción: el Roadster se fabrica en Ratisbona.

El nuevo BMW Z4 se fabrica en la planta de BMW en Ratisbona, donde también se producen los modelos BMW Serie 3 y BMW Serie 1. En la planta de Spartanburg en los EE.UU., en la que se fabricó el modelo anterior, en el futuro únicamente se producirán los modelos X de BMW.

El primer Roadster con techo duro es, de momento, el último eslabón de una larga cadena de coches biplaza descapotable extraordinarios y fascinantes. La historia de los Roadster de BMW data de la década de los años treinta del siglo pasado. El precursor de estos coches de la marca fue el BMW 3/15 PS DA 3 tipo Wartburg, fabricado en los años 1930 y 1931. Otro precursor de la historia de los Roadster de BMW fue el BMW 315/1 de 1934, que combinó por primera vez un potente motor de seis cilindros en línea con las típicas proporciones de un biplaza descapotable. La historia de los Roadster de BMW está acuñada por diversos biplaza legendarios, que brillaron en el deporte de competición automovilística y también en las calles y carreteras, por sus excepcionales cualidades. Entre ellos cabe resaltar los modelos BMW 328 (ganador de la Mille Miglia de 1940), el BMW 507 de la década de los años cincuenta, el futurista BMW Z1 de 1988 y, también, los modelos BMW Z3 y BMW Z8, que revivieron el entusiasmo por los biplaza descapotables en los años noventa. El nuevo BMW Z4 se beneficia de las soluciones de ingeniería moderna y es, por lo tanto, expresión de los valores más tradicionales de los Roadster de BMW, aunque provisto de la tecnología más avanzada y fascinante.

3.3 La expresión más innovadora de lujo y dinamismo: El nuevo BMW Serie 7. Estreno mundial del BMW 730Ld.

Redefinición de los criterios más exigentes: la quinta generación de la berlina de lujo BMW Serie 7 expresa cómo el fabricante de automóviles selectos con más éxito concibe la perfecta combinación entre el placer de conducir y la satisfacción de estar al volante de un coche de gran exclusividad. El nuevo BMW Serie 7 es el resultado de un diseño de nítida definición y del arte más refinado de ingeniería en materia de motores, chasis, seguridad, sistemas de asistencia al conductor y funciones de confort. Además, el moderno habitáculo de excelsa calidad logra que viajar en el nuevo BMW Serie 7, ya sea conduciendo o como pasajero, se transforme en una vivencia impresionante e inolvidable.

Los potentes motores de ejemplar eficiencia y la tecnología del chasis del nuevo BMW Serie 7 son únicos en el segmento de las berlinas de lujo. Cuando se lance al mercado, el nuevo buque insignia de la marca podrá adquirirse con uno de dos motores Twin Turbo con inyección directa de gasolina (High Precision Injection), el primero de ellos con 8 cilindros en V y 300 kW/407 CV en el modelo tope de la gama BMW 750i, y el segundo con seis cilindros en línea y 240 kW/326 CV, montado en el nuevo BMW 740i. También podrá optarse por el nuevo motor diésel de seis cilindros en línea de 180 kW/245 CV con inyección common-rail mediante inyectores piezo-eléctricos y bloque de cilindros de aluminio del nuevo BMW 730d. Todos los motores son los más eficientes en sus respectivos segmentos y todos cumplen la norma de gases de escape UE5.

El Salón Internacional del Automóvil de Ginebra 2009 es el escenario elegido para el estreno mundial del BMW 730Ld. De esta manera, ahora se suma una versión con motor diésel de seis cilindros especialmente eficiente a los modelos ya disponibles de la versión larga de la berlina de lujo, es decir, el BMW 750Li y el BMW 740Li. La versión larga del BMW Serie 7 tiene una distancia entre ejes 14 centímetros mayor, que se aprovecha íntegramente para que los pasajeros de las plazas traseras dispongan de mayor espacio a la altura de las rodillas. De esta manera se obtiene un automóvil de excepcional confort, lo que en el caso del BMW 730Ld se combina con valores muy bajos de consumo y de emisiones, sin parangón en el mercado. El BMW 730Ld acelera en 7,3 segundos de 0 a 100 km/h y, a pesar de ello, tan sólo consume en promedio 7,3 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE. Además, su valor de CO₂ es de 194 gramos por kilómetro, un valor excepcional en el segmento. Una vez más, la capacidad innovadora

de BMW ha logrado conjugar criterios aparentemente irreconciliables. En el BMW 730Ld, el lujo y la eficiencia forman una acertada combinación, hasta ahora desconocida en este segmento automovilístico.

Todos modelos nuevos de la Serie 7 llevan de serie el sistema de control dinámico de la amortiguación DDC, que incluye la función del control dinámico de conducción que se activa mediante una tecla que se encuentra en la consola central. A modo de opción se ofrecerá en todo el mundo la dirección integral activa, única en su género. Con esta dirección, se regula la orientación de las ruedas del eje posterior en función de las condiciones de conducción. Además, también puede optarse por el sistema Dynamic Drive, que compensa las inclinaciones del coche.

En el nuevo BMW Serie 7 también se estrena la nueva generación del sistema de mando iDrive de BMW, que marcó un listón de referencia cuando fue presentado por primera vez. El mando de control, el Controller, tiene un nuevo diseño; el sistema ahora incluye teclas de acceso directo y cuenta con una pantalla de alta resolución de 10,2 pulgadas para facilitar el uso intuitivo al activar numerosas funciones. El nuevo iDrive cumple todas las condiciones para acceder a Internet en el coche sin limitaciones, una posibilidad que el fabricante de automóviles BMW ofrece por primera vez, gracias a su sistema BMW ConnectedDrive.

Para una conducción segura, el conductor dispone de un puesto de mando claramente estructurado, en el que llama la atención el nuevo panel de instrumentos con nueva tecnología Black-Panel. Entre los sistemas de asistencia al conductor que se presentan por primera vez y como primicia mundial en el BMW Serie 7, cabe resaltar la nueva función BMW Night Vision con capacidad de comprobar la presencia de personas, el indicador de límites de velocidad Speed Limit Info mediante detección por cámara, el sistema de advertencia de cambio de carril, la regulación automática de la velocidad con función Stop and Go, el asistente de frenado y la advertencia de la distancia hasta el coche que circula delante y aviso de choque en cadena.

Numerosos componentes de materiales ligeros, entre ellos las puertas, el techo, el capó del motor y el bloque de cilindros de aluminio, redundan en una mayor eficiencia y agilidad del nuevo BMW Serie 7. Su completísimo concepto de seguridad garantiza un máximo nivel de protección de los ocupantes en cualquier tipo imaginable de accidente.

El diseño: la expresión más elegante de la típica deportividad de BMW.

El diseño de la carrocería del nuevo BMW Serie 7 está determinado por la armoniosa combinación de elegancia y deportividad. Además de la gran distancia entre ejes, el alargado capó y el pequeño voladizo en la parte delantera del coche, también llaman la atención el habitáculo más desplazado hacia la parte posterior y la baja línea del techo, dos elementos estilísticos que logran acentuar las dinámicas proporciones del nuevo BMW Serie 7.

La distancia más larga entre ejes en el segmento de las berlinas de lujo, redonda en un habitáculo muy espacioso.

Visto desde un lado, el nuevo BMW Serie 7 impresiona por la gran distancia entre sus ejes. Es la mayor de todos los automóviles pertenecientes al segmento de las berlinas de lujo, tanto en el caso de la versión normal (3.070 milímetros) como en el de la versión larga (3.210 milímetros). En ambos casos, esta mayor distancia se aprovecha para aumentar el confort en el habitáculo. Los 14 centímetros adicionales de los modelos BMW 750Li, BMW 740Li y BMW 730Ld se aprovechan íntegramente para ampliar el espacio disponible a la altura de las rodillas de los pasajeros traseros. Además, los dos modelos largos cuentan con una línea del techo de diseño propio y un perfil diferente del montante C. Sin embargo, vistos desde un lado, estas versiones casi no se diferencian de la estética de las versiones normales. Las versiones largas cuentan, además, con una altura mayor en las plazas traseras, por lo que la distancia entre las cabezas de los pasajeros que ocupan los asientos traseros y el techo es más holgada.

Habitáculo moderno, lujoso y acogedor.

El diseño del habitáculo del nuevo BMW Serie 7 es una expresión especialmente moderna y acogedora de máximo lujo. La consola central está ligeramente orientada hacia el conductor, una solución típica de la marca. Cuando uno se sienta por primera vez al volante del nuevo BMW Serie 7, se tiene de inmediato la sensación de dominar sin problemas la avanzada tecnología en un ambiente de exquisita exclusividad. El tablero de instrumentos está estructurado en niveles superpuestos, divididos entre sí mediante líneas horizontales. El tablero y la pantalla Control Display se encuentran a la misma altura. En el nivel inferior, por debajo de la superficie decorativa que también cubre todo el ancho del tablero, se encuentran los reguladores y las teclas necesarios para activar todas las funciones importantes para la conducción. Gracias a la innovadora tecnología de representación gráfica y del material de la superficie de la pantalla, el Control Display no necesita una visera para protegerlo frente a la incidencia de los rayos solares.

El sencillo dominio del coche también se debe a la disposición vertical de los elementos indicadores y de las unidades de mando. Todas las informaciones de importancia y todos los elementos de mando relevantes para la conducción se encuentran en la parte del tablero que está orientada hacia el conductor. Todos los indicadores, reguladores y mandos que se necesitan para el uso de los sistemas de confort se encuentran en la parte central. La misma lógica también se aplica en los mandos que se encuentran en el volante de funciones múltiples.

Tecnología Black-Panel: estética refinada con nuevas posibilidades.

El nuevo tablero de instrumentos permite presentar las informaciones de una manera diferente. Es la primera vez que el tablero de instrumentos está constituido por una pantalla en color de alta resolución con tecnología Black-Panel, en la que se pueden apreciar los cuatro instrumentos redondos que retoman el estilo de los coches deportivos tradicionales, además de las indicaciones de relevancia que informan sobre el estado del funcionamiento del coche y las funciones activas, datos provenientes del navegador, avisos Check Control, confirmación de activación de funciones y referencias sobre los intervalos del servicio técnico. Las cifras de los instrumentos redondos se generan por vía electrónica, por lo que sólo aparecen cuando se conecta el encendido. Lo mismo sucede con todos los símbolos que se pueden apreciar en esta instrumentación de tipo pantalla.

Si el coche está equipado con un sistema de navegación, el tablero incluye la función High Guiding. El conductor recibe informaciones mediante flechas claramente definidas, para que sepa cuándo debe cambiar de carril o dónde debe girar en un cruce de trazado confuso.

En un display que se encuentra en la consola central, también de tecnología Black-Panel, se muestra la regulación del climatizador automático que la nueva berlina incluye de serie. En el nuevo BMW Serie 7, todos los ajustes del climatizador pueden hacerse utilizando las teclas correspondientes que se encuentran en la consola central.

Selector electrónico de marchas y tecla de control dinámico de la conducción en la consola central.

El nuevo BMW Serie 7 cuenta con una palanca de selección electrónica de las marchas en la consola central. Muy cerca de esta palanca, en el lado dirigido hacia el conductor, se encuentra la unidad de mando del control dinámico de la conducción (Dynamic Driving Control), mientras que en el lado opuesto, al otro lado de la palanca, está el botón de mando Controller del sistema iDrive.

La berlina puede adaptarse en buena medida a las preferencias estéticas de su propietario, gracias a la gran cantidad de colores exteriores y del habitáculo, a la gama de superficies decorativas y a la variedad de tapicerías. BMW es el primer fabricante de automóviles del mundo que, además, ofrece opcionalmente determinados elementos de mando de cerámica, un material de muy avanzada tecnología.

Versión consecuentemente mejorada del sistema de mando BMW iDrive, ahora con un uso más intuitivo.

Para activar y controlar todos los sistemas de serie u opcionales de entretenimiento, información, navegación y telecomunicación, también el nuevo BMW Serie 7 cuenta con el sistema de mando BMW iDrive. La nueva generación de este sistema de mando de BMW logra ampliar aún más las diferencias frente a sistemas de mando similares ofrecidos por otros fabricantes.

Nuevo botón de mando Controller, con teclas de acceso directo.

El nuevo Controller se encuentra en el lugar más apropiado ergonómicamente y permite seleccionar de manera cómoda e intuitiva todas las funciones, basculando, girando o presionando el mando. En el Control Display aparece una imagen estilizada del Controller, para que sea más sencillo seleccionar el siguiente paso, ya que además, en esa pantalla también aparecen los menús en ventanas superpuestas. Todos los menús tienen la misma estructura.

Con las nuevas teclas de acceso directo del Controller se pueden activar en cualquier momento las funciones de la unidad CD, de la radio, del teléfono y del sistema de navegación. El sistema de teclas de acceso directo se completa con las teclas «MENU», «BACK» y «OPTION». Además, en la consola central se encuentran ocho teclas que pueden programarse libremente para acceder a funciones favoritas como pueden ser, por ejemplo, emisoras de radio, números telefónicos, destinos de viaje y ahora también para seleccionar cualquier ítem del menú incluido en el sistema iDrive.

Los motores: potentes, dinámicos y ejemplarmente eficientes.

El motor V8 de gasolina más eficiente del mundo, el motor de seis cilindros en línea más potente de la gama de motores de la marca BMW y el primer propulsor de la nueva generación de motores diésel de seis cilindros en línea, constituyen la selecta gama de motores previstos para los nuevos modelos de la serie 7 de BMW desde la fecha de su estreno. Los tres impresionan por su dinámica forma de entregar la potencia, su funcionamiento suave y ejemplar eficiencia. Cada uno en su segmento ofrece una inigualada relación entre potencia y economía.

Ello significa que estos motores se atienen estrictamente a la estrategia de desarrollo EfficientDynamics de BMW. Esta estrategia ha redundado adicionalmente en una serie de soluciones innovadoras en la nueva berlina. El alto grado de eficiencia, el menor consumo y las menores emisiones también se deben al sistema de recuperación de la energía de frenado, a la activación de los grupos secundarios según sea necesario, al uso consecuente de materiales ligeros y a la optimización de la aerodinámica, que incluye el control electrónico y automático de las compuertas de las entradas de aire.

El coche más eficiente del segmento: el BMW 730d con el nuevo motor diésel de seis cilindros.

El aumento de la eficiencia se expresa de manera óptima en el caso del nuevo BMW 730d. Este modelo apenas consume en promedio 7,2 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE, por lo que es el más económico de su categoría. Esto es posible gracias al motor diésel de seis cilindros en línea, el primer representante de una nueva generación de motores de esta índole. El nuevo propulsor tiene un bloque de cilindros de aluminio e inyección directa common-rail de última generación con inyectores piezoeléctricos, que alimentan el combustible a las cámaras de combustión aplicando una presión de hasta 1.800 bar. El potente sistema turbo con geometría variable de la turbina fue objeto de una profunda remodelación, por lo que la entrega de la potencia es armoniosa en cualquier situación de conducción. El nuevo motor diésel de 3.000 cc tiene una potencia de 180 kW/245 CV a 4.000 rpm. El par máximo de 540 Nm está disponible a partir de tan sólo 1.750 vueltas. En comparación con el modelo anterior, el nuevo BMW 730d tiene 10 kW más y, al mismo tiempo, su consumo es un 9 por ciento menor.

Tal como es usual en los coches de la marca, el nuevo BMW 730d lleva de serie un filtro de partículas diésel y un catalizador por oxidación. Las unidades de purificación de los gases de escape forman una sola unidad que está montada directamente detrás del motor. Gracias a sus innovaciones técnicas, el nuevo motor de seis cilindros cumple holgadamente la norma de gases de escape UE5. El valor de CO₂ del nuevo BMW 730d es de tan sólo 192 gramos por kilómetro.

Único: el motor Twin Turbo de ocho cilindros con inyección directa de gasolina High Precision Injection del nuevo BMW 750i.

Los dos motores de gasolina comparten la exclusiva tecnología Twin Turbo de BMW, que se combina con el sistema de inyección directa de gasolina High Precision Injection. Ambos propulsores alcanzan niveles de potencia y de par motor que normalmente corresponden a motores atmosféricos de mucha mayor cilindrada y, por lo tanto, bastante más pesados.

El consumo promedio del BMW 750i según el ciclo de pruebas UE de acuerdo con la norma UE5, es de 11,4 litros a los 100 kilómetros, mientras que las emisiones de CO₂ ascienden a 266 gramos por kilómetro. En comparación con el modelo anterior, homologado de acuerdo con la norma UE4, estos valores suponen una mejora de un 3 por ciento, a pesar del aumento de la potencia en 30 kW. El nuevo modelo cumple la norma de gases de escape estadounidense ULEV-II y, también, la clasificación europea según UE5.

Más potente: el motor Twin Turbo de seis cilindros en línea e inyección directa de gasolina High Precision Injection del BMW 740i.

La segunda variante de motor de gasolina que se ofrece en el BMW Serie 7 es un motor de seis cilindros en línea. Las cualidades inconfundibles de este motor son producto de la combinación entre el sistema Twin Turbo y la inyección directa de gasolina High Precision Injection.

El sistema High Precision Injection juega un papel decisivo en relación con el aprovechamiento eficiente del combustible. La segunda generación del sistema de inyección directa de gasolina funciona con inyectores piezo-eléctricos que están montados en la culata, directamente junto a las bujías. Estos inyectores alimentan el combustible de manera muy precisa y a una presión de 200 bar. Esta solución logra reducir el consumo y la emisión de gases nocivos y, además, también consigue que el motor sea más silencioso. Según el ciclo de pruebas UE, el consumo promedio es de 9,9 litros a los 100 kilómetros y el valor CO₂ es de 232 gramos por kilómetro. Esto significa que, en comparación con el modelo anterior, el nuevo BMW 740i tiene 15 kW/20 CV más y, a la vez, consume un 12 por ciento menos. También el nuevo BMW 740i cumple la norma de gases de escape UE5.

De serie con una caja automática de funcionamiento preciso y rápido.

El nuevo BMW Serie 7 lleva de serie una caja de cambios automática mejorada de seis marchas, de desarrollos claramente deportivos. La nueva unidad de control de mayor rendimiento y la tecnología modificada del convertidor redundan en una selección aún más precisa de las marchas más apropiadas en cada situación de conducción. Además, esta caja de cambios automática de seis marchas se distingue por su suave funcionamiento y su mayor grado de eficiencia.

El aumento de la eficiencia también se explica por el diferencial del eje posterior que asimismo ha sido objeto de un minucioso trabajo de desarrollo, en el que las fricciones son menores, habiéndose optimizado las condiciones térmicas. Gracias al estreno de la carcasa de aluminio del diferencial

posterior, se ha logrado reducir el peso en aproximadamente un 15 por ciento en comparación con la versión anterior, lo que significa un ahorro entre 3,5 y 6 kilogramos, según versión.

El chasis de innovadora tecnología logra conjugar de manera óptima el confort y el dinamismo.

La nueva tecnología del chasis garantiza un excelente nivel de confort, ya que reduce los movimientos de la carrocería, confiriéndole al nuevo BMW Serie 7 una agilidad sin parangón en el segmento de los automóviles de lujo. Además, el conductor puede decidir en cualquier momento si debe prevalecer el criterio de confort o de deportividad, para lo que dispone del sistema de regulación Dynamic Driving Control.

La combinación del eje delantero de brazos transversales dobles y eje integral V posterior tiene efectos positivos en el confort y en el comportamiento dinámico del coche y, además, suprime en buena medida las inclinaciones de la carrocería al trazar curvas a mayor velocidad. El nuevo BMW Serie 7 lleva adicionalmente de serie el sistema de control electrónico de la amortiguación DDC. Los nuevos amortiguadores se adaptan automáticamente a las irregularidades de la calzada y, además, al estilo de conducción. BMW es el primer fabricante de automóviles del mundo que utiliza un sistema de amortiguación con regulación continua e independiente de la extensión y precarga. De esta manera es posible conseguir una amortiguación dura y, a la vez, reacciones confortables al conducir sobre asfalto en mal estado.

La tecla del Dynamic Driving Control se encuentra en la consola central.

El conductor puede modificar la programación del sistema de control dinámico de la amortiguación DDC a través del sistema de control del dinamismo de la conducción Dynamic Driving Control. Este sistema permite variar entre los reglajes «COMFORT», «NORMAL», «SPORT» y «SPORT +» con solo pulsar una tecla. Con ella se modifica la regulación de la amortiguación a través del DDC, se cambian los umbrales de respuesta del sistema de control dinámico de la estabilidad DSC y, además, se regula el comportamiento dinámico de la caja de cambios automática y se varían las programaciones del acelerador y de la servodirección. Una segunda tecla, que se encuentra inmediatamente delante de la anterior, puede utilizarse para cambiar el ajuste del sistema DSC. Pulsando esta tecla, se activa una modalidad de tracción especial, por ejemplo para poner el coche en movimiento sobre nieve.

Dirección integral activa para controlar el ángulo de giro de las ruedas delanteras y, también, de las traseras.

El sistema de dirección integral activa, que se estrena en el nuevo BMW Serie 7, es el producto del trabajo de desarrollo del sistema de dirección activa. Con este nuevo sistema opcional, que regula las fuerzas que deben aplicarse al volante mediante Servotronic según las condiciones dinámicas del coche y que, además, determina el ángulo de giro de las ruedas delanteras a través de un engranaje superpuesto, ahora también es posible incidir en el ángulo de giro de las ruedas posteriores mediante un motor concéntrico, que acciona un husillo.

El ángulo de giro de las ruedas traseras es de 3 grados como máximo. A bajas velocidades, las ruedas posteriores giran en sentido opuesto al giro de las ruedas delanteras, por lo que el BMW Serie 7 es mucho más maniobrable. A velocidades mayores, el sistema de dirección activa integral redundante en reacciones muy confortables y seguras al cambiar de carril o trazar curvas. En este caso, las ruedas traseras giran en el mismo sentido que las ruedas delanteras. El BMW Serie 7 reacciona de modo preciso y seguro a las órdenes del conductor, también si las maniobras son muy bruscas. Al optar por un estilo dinámico de conducción, cualquier giro del volante provoca un aumento de la aceleración lateral; pero con este sistema, el giro que ejecuta el coche sobre su propio eje vertical no aumenta en la misma medida. La separación de los efectos que estos dos giros tienen, por estar normalmente relacionados entre sí, redundante en un mayor confort, especialmente para los pasajeros que ocupan los asientos posteriores.

Precisión única: BMW Night Vision con detección de personas.

BMW estrena mundialmente en el nuevo BMW Serie 7 un sistema de visión nocturna con advertencia de la presencia de personas en las cercanías. El componente principal de este sistema es una cámara con función térmica que genera imágenes de vídeo de alta resolución, pudiéndose apreciar en la pantalla Control Display personas, animales y otros objetos que se encuentran al margen del haz de luz de los faros. Es la primera vez que un sistema de esta índole es capaz de detectar personas. Si la pantalla capta una situación que puede resultar peligrosa para los peatones, el sistema advierte al conductor.

Manteniendo fielmente la trayectoria: advertencia al cambiar de carril.

El sistema de advertencia antes de cambiar de carril, por primera vez disponible en un BMW, contribuye a efectuar maniobras de adelantamiento con toda seguridad. Los sensores de radar que están instalados en la zaga del coche controlan el tráfico en los carriles vecinos. Los radares cubren una zona de hasta 60 metros detrás del coche en el carril contiguo, lo que significa que

anulan el así llamado ángulo muerto. Si el símbolo del triángulo luminoso que se encuentra en la base del espejo retrovisor exterior se ilumina ininterrumpidamente, es porque un coche se encuentra en la zona crítica. Si el conductor pone la luz intermitente, expresando su intención de cambiar de carril para empezar a adelantar o para volver a su carril original al concluir la maniobra, ese triángulo se ilumina intermitentemente, avisando de la presencia de un coche. Adicionalmente empieza a vibrar ligeramente el volante, es decir, se produce la misma señal de aviso que alerta al conductor de un abandono involuntario del carril.

Estreno mundial en el nuevo BMW Serie 7: detección de señales de tráfico.

Si el nuevo BMW Serie 7 está equipado con un sistema de navegación y el sistema de advertencia de abandono del carril, también puede llevar opcionalmente el sistema de indicación del límite de velocidad Speed Limit Info, con el que el conductor siempre está informado sobre la velocidad permitida. La cámara instalada cerca del espejo retrovisor interior capta ininterrumpidamente las señales de tráfico fijas que se encuentran al margen de la carretera y, también, las señales electrónicas cambiantes montadas sobre las autopistas. Los datos que capta el sistema de detección de señales de tráfico se comparan con los datos memorizados en el navegador. El límite de velocidad válido aparece en el tablero de instrumentos u, opcionalmente, en la pantalla virtual Head-Up-Display.

Máxima agilidad, eficiencia y solidez, gracias a la utilización inteligente de materiales ligeros.

La carrocería del BMW Serie 7 es más liviana y, a la vez, más sólida. La optimización del peso se ha logrado mediante el aprovechamiento inteligente de materiales ligeros. El uso específico de aceros de resistencia alta y ultra-alta redundan en una carrocería extremadamente estable, mientras que el uso de aluminio en numerosos componentes del coche desemboca en un peso total menor, aunque, al mismo tiempo, la seguridad pasiva del coche es mayor. El peso total de la berlina es 35 kilogramos inferior al peso del modelo anterior. Si se restan los equipamientos adicionales del nuevo modelo, la reducción del peso incluso es de 55 kilogramos. La nueva carrocería del BMW Serie 7 tiene una rigidez torsional aproximadamente un 20 por ciento superior, lo que también explica las extraordinarias cualidades dinámicas del nuevo modelo.

Protección ejemplar para los ocupantes de todos los asientos.

Las estructuras portantes altamente resistentes, las grandes zonas de deformación exactamente programada y los sistemas de retención muy eficientes, coordinados por una electrónica de control de alto rendimiento, forman la base para el elevadísimo nivel de seguridad pasiva que ofrece

el nuevo BMW Serie 7. En el habitáculo, la nueva berlina está equipada de serie con airbags frontales, para las caderas y el tórax y, además, con airbags tipo cortina para la protección lateral superior.

Todos los asientos de la berlina llevan cinturones de seguridad automáticos de tres puntos de anclaje, con limitadores de fuerza y, en los asientos delanteros, también con tensores. Los asientos delanteros cuentan con apoyacabezas de funcionamiento activo en caso de choques en la zaga, con el fin de proteger de manera óptima a los ocupantes frente a posibles daños cervicales. Los asientos posteriores cuentan de serie con anclajes ISOFIX para asientos de niños.

Disco duro para memorizar archivos de audio y los datos del sistema de navegación.

El nuevo BMW Serie 7 lleva de serie un disco duro para que el funcionamiento de los sistemas de audio y de navegación sea especialmente cómodo. Esta unidad de memoria tiene una capacidad de 80 GB y permite un acceso extremadamente rápido a los mapas digitalizados del navegador. Además, 12 GB están reservados para la memorización de una amplia colección musical. El sistema ofrece la posibilidad de copiar archivos de música al disco duro desde discos CD, reproductores MP3 o memorias USB.

Plena integración del uso del iPhone de Apple y de otros teléfonos inteligentes.

La preinstalación con interfaz Bluetooth para el uso de teléfonos móviles en el automóvil permite utilizar de manera segura y sencilla numerosos modelos de teléfonos modernos mientras que el coche está en movimiento. Opcionalmente se puede adquirir una base de conexión para la plena integración de teléfonos de avanzada tecnología, con función MP3 y conexión USB. Con esta opción es posible emplear las funciones de comunicación y de entretenimiento del teléfono móvil efectuando el control correspondiente con el botón de mando del sistema iDrive. La nueva interfaz permite la conexión de los modelos Apple iPhone, Sony Ericsson K850i y Nokia 6500c.

BMW ConnectedDrive con llamada de emergencia ampliada y nuevas funciones de control a distancia.

El nuevo BMW Serie 7 puede incluir opcionalmente el servicio de telemática BMW Assist de BMW ConnectedDrive, que ofrece una serie de útiles funciones. Además de ofrecer un servicio personalizado de información y de permitir el acceso a informaciones actualizadas sobre el estado del tráfico, BMW Assist ahora también incluye un servicio de llamada de emergencia con localización automática del automóvil. En caso de sufrir un choque de una determinada intensidad mínima, el sistema envía automáticamente

los datos del coche y las coordenadas correspondientes a su posición en el momento del accidente. Además, también se envían los datos captados por los numerosos sensores del coche, para que en la central de llamadas de BMW se sepa de qué tipo de accidente se trata y cuál ha sido el riesgo que han corrido los ocupantes de sufrir daños físicos. Esas informaciones se envían inmediatamente desde el centro de llamadas hacia la central de salvamento más cercana.

BMW ConnectedDrive también ofrece ayuda a través del centro de llamadas BMW Call Center en situaciones en las que hasta ahora era necesario recurrir a un servicio de asistencia técnica en carretera. Si, por ejemplo, la llave se queda en el maletero cerrado o si un niño cierra el automóvil desde dentro, en el futuro bastará llamar al BMW Call Center para recibir ayuda. Tras identificar fiablemente al propietario, el coche puede desbloquearse desde el centro de llamadas. De la misma manera, también es posible solicitar que un empleado del BMW Call Center cierre el coche a distancia.

Las guindas de la oferta de equipos opcionales de BMW Individual.

El propietario de un BMW Serie 7 puede expresar su pasión por productos de excelsa calidad y la exquisitez de su estilo personal recurriendo a las numerosas opciones que le ofrece la gama de productos de BMW Individual. Entre ellos, por ejemplo, el nuevo equipamiento de piel en Merino de fino graneado, que no solamente destaca por la gran calidad del material y su color, sino también por la estética de sus costuras y acabados en los asientos, en el tablero de instrumentos y en los revestimientos de las puertas. BMW Individual también ofrece una gama ampliada de colores del guarnecido de Alcantara del techo, siempre en perfecta armonía con los colores elegidos para la piel del acabado del habitáculo. Adicionalmente se ofrecen molduras embellecedoras de color nogal satinado, plátano de color marrón rojizo y de color negro laca de piano. Entre los colores exteriores de BMW Individual cabe realzar el nuevo color negro Citrin de pigmentación Xiralllic de mayor brillo.

La oferta de BMW Individual también incluye la nueva nevera integrable. Esta nevera ofrece espacio suficiente para dos botellas grandes de 0,7 litros y dos latas de bebidas de 0,33 litros. Además, las llantas de aleación ligera de 20 pulgadas de BMW Individual con radios en V pueden completar la inconfundible y elegante imagen del BMW Serie 7 personalizado. La amplia gama de productos de BMW Individual combinan la seguridad y madurez de la berlina de serie con la fascinación de poseer un ejemplar único.

3.4 Mayor variedad, más eficiencia, confort superior: Innovaciones en los modelos BMW del año 2009.

En la primavera del año 2009 se ampliará la gama de modelos de BMW, con más variantes de bajo consumo y de emisiones reducidas. La cantidad de modelos que se anticipan al cumplimiento de la norma de gases de escape UE5, válida a partir del mes de setiembre de 2009, aumentará en total a 49. Además, el BMW 330d con tecnología opcional BMW BluePerformance ya cumple hoy la norma UE6 que entrará en vigor en el año 2014. La gama de modelos especialmente respetuosos con el medio ambiente abarca desde el BMW Serie 1 hasta el BMW Serie 7 y, además, también incluye modelos de la serie X de BMW.

El nuevo BMW 116d es el modelo básico y especialmente eficiente de la serie 1 de BMW. Este coche lleva un motor diésel de cuatro cilindros de 2.000 cc y 85 kW/115 CV. Considerando su consumo promedio de 4,4 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE y teniendo en cuenta su valor de CO₂ de 118 gramos, se trata del modelo de la marca BMW más económico y menos contaminante. Con su par máximo de 260 Nm y la capacidad de acelerar de 0 a 100 km/h en 10,2 segundos, la versión de tres puertas del BMW 116d tiene el carácter deportivo que distingue a la marca, y combina esta cualidad con una eficiencia ejemplar. El BMW Serie 3 Cabrio ahora puede llevar el nuevo motor diésel de seis cilindros en línea, que también cuenta con la certificación UE5.

BMW EfficientDynamics, de serie en todos los modelos nuevos de BMW.

La creciente cantidad de modelos especialmente económicos y de bajas emisiones, es el resultado de la aplicación consecuente de la estrategia de desarrollo BMW EfficientDynamics. Esta estrategia tiene la finalidad de reducir el consumo y las emisiones de cada modelo nuevo y, al mismo tiempo, aumentar el placer que significa conducirlos. Gracias al uso de serie de EfficientDynamics, BMW vende cada mes más automóviles con sistemas para reducir el consumo y las emisiones que otras marcas en el transcurso de todo un año. Con el lanzamiento del nuevo BMW Z4 en el mes de mayo de 2009, la tecnología de optimización de la eficiencia ahora también se impone en el segmento de los descapotables biplaza. Además, el BMW 116d, disponible a partir de marzo de 2009, se suma a la lista de modelos de BMW que tienen un valor de CO₂ inferior a 140 gramos por kilómetro, lo que significa que ya son 20 los modelos que no superan ese límite.

Entre los 49 modelos que ya en la primavera del año 2009 cumplen de serie la norma de gases de escape UE5 también está el nuevo BMW Z4, con cualquiera de los tres motores disponibles en este modelo a partir del mes de mayo. Además, el BMW 330d con tecnología opcional BMW BluePerformance, cumple la norma UE6. El BMW 330d con tecnología opcional BMW BluePerformance está equipado de serie con filtro de partículas diésel y catalizador por oxidación, y puede llevar un catalizador por acumulación de NO_x. De esta manera, el sistema de tratamiento de los gases de escape provenientes del nuevo motor diésel de seis cilindros de 180 kW/245 CV también cumple las normas más estrictas en cuanto a la reducción de óxidos de nitrógeno.

Más eficiencia, disfrutar más de la conducción: nuevo motor diésel básico en el BMW 116d y mayor par motor en el BMW 116i.

Los modelos BMW 123d, BMW 120i, BMW 118i y BMW 116i cumplen la norma UE5.

Con la renovada ampliación de la gama de motores disponibles para los modelos de la serie 1 de BMW, resulta más atractivo disfrutar a los mandos de un coche compacto de la marca. El BMW 116d, ofrecido a partir de la primavera en versiones de 5 y de 3 puertas, marca un nuevo hito en materia de eficiencia en este segmento. El motor diésel de estos dos nuevos modelos básicos es una variante más del motor de cuatro cilindros de 2.000 cc que también se utiliza en el BMW 118d, ganador del premio «World Green Car of the Year 2008». El BMW 116d consigue reducir aún más el consumo y las emisiones del modelo ganador del premio ecológico. Al igual que todos los modelos de la serie 1 de BMW, también el nuevo modelo diésel básico incluye una serie de soluciones de BMW EfficientDynamics, tales como el sistema de recuperación de la energía de frenado, la función Auto Start Stop y el indicador del momento óptimo para cambiar de marchas.

El motor turbodiésel de aluminio con inyección common-rail, desarrollado para los nuevos modelos, tiene una potencia de 85 kW/115 CV a 4.000 vueltas y su par es de 260 Nm, disponible entre 1.750 y 2.500 rpm. Gracias a su pronta entrega de la potencia, el motor resulta especialmente económico y, además, tiene un comportamiento que armoniza con la agilidad que distingue a todos los modelos de la serie 1 de BMW. La versión de cinco puertas del nuevo BMW 116d es capaz de acelerar en 10,3 segundos de 0 a 100 km/h (tres puertas: 10,2 segundos). La velocidad punta de las dos variantes es de 200 km/h. Gracias al consumo promedio de apenas 4,4 litros a los 100 kilómetros y al valor de CO₂ de 118 gramos por kilómetro, el nuevo BMW 116d es el nuevo líder de la marca en lo que a consumo y a emisiones se refiere.

También el modelo básico de la gama equipado con motor de gasolina, el BMW 116i, que asimismo se ofrece en variantes de cinco y de tres puertas, contará a partir de la primavera de 2009 con una relación optimizada entre deportividad y economía. Su motor de cuatro cilindros con inyección directa de gasolina (High Precision Injection) de 2.000 cc y 90 kW/122 CV, tiene un par máximo de 185 Nm, es decir, 25 Nm superior al par del motor anterior. Esta optimización proporciona unas prestaciones perceptiblemente superiores en el BMW 116i. La versión de cinco puertas detiene el cronómetro en 9,9 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h (versión de tres puertas: 9,8 segundos), y la velocidad punta es de 204 km/h. A pesar de ello, el consumo es de apenas 6,2 litros a los 100 kilómetros y el valor de CO₂ es de 143 gramos por kilómetro. Ello significa que ahora también el BMW 116i cumple la norma de gases de escape UE5.

El BMW 123d, el BMW 120i y el BMW 118i tienen tres motores más que a partir de la primavera de 2009 cumplirán la norma de gases de escape UE5. Especialmente el motor Twin Turbo diésel de cuatro cilindros, que tiene 150 kW/204 CV y que se puede montar en los modelos de 5 y de 3 puertas, en el coupé y en el descapotable de la serie 1 de BMW, marca un hito en el mercado. Con el motor diésel más potente y considerando los tres motores de gasolina de cuatro cilindros, ya son 19 los modelos de la serie 1 de BMW que cumplen con la norma UE5.

Disfrutar de la conducción a los mandos del BMW 330d Cabrio, con mayor capacidad de aceleración y menos emisiones, gracias al nuevo motor diésel de seis cilindros en línea.

Las múltiples ventajas que ofrecen los modernos motores diésel ya se ponen de manifiesto desde hace mucho tiempo en los modelos de la serie 3 de BMW. Estos motores combinan una gran capacidad de recuperación y aceleración con un alto nivel de eficiencia y un funcionamiento suave, por lo que son cada vez más populares también en el BMW Serie 3 Cabrio. Cinco años después del lanzamiento del primer modelo descapotable de la serie 3 de BMW con motor diésel, ahora se presenta la nueva generación del motor de seis cilindros para el BMW Serie 3 Cabrio. El motor diésel de 3.000 cc y 180 kW/245 CV a 4.000 rpm y par máximo de 520 Nm entre las 1.750 y 3.000 vueltas del nuevo BMW 330d Cabrio, permite disfrutar al volante respetando el medio ambiente, tal como se exige en la actualidad.

La nueva variante del motor diésel tiene mayor capacidad de recuperación, su funcionamiento es más suave y sus niveles de consumo y de emisiones son ejemplares. El BMW 330d Cabrio detiene el cronómetro en 6,4 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h y su velocidad máxima es de 250 km/h, limitada electrónicamente. El consumo promedio según el ciclo de pruebas UE

es de 6,1 litros a los 100 kilómetros, y el valor de CO₂ es de 162 gramos por kilómetro. Además, el nuevo BMW 330d Cabrio cumple con la norma de gases de escape UE5, tal como lo hacen otros 15 modelos con motor diésel o de gasolina de la serie 3 de BMW.

Series 5 y 6 de BMW: mayor variedad de llantas y de colores.

Ediciones de la serie 5 de BMW con sistema de navegación.

Se amplía la oferta de componentes para personalizar los modelos de las series 5 y 6 de BMW. A partir de la primavera del año 2009, también el BMW Serie 5 Touring puede equiparse opcionalmente con las llantas de aleación ligera con diseño de doble radio 172 M. Además, la abertura opcional entre el maletero y el habitáculo de la berlina de la serie 5 ahora también incluye el saco para esquíes. Las ediciones Lifestyle, Exclusive y Sport de la serie 5 de BMW cuentan actualmente con un equipamiento más completo, que incluye el sistema de navegación Business y la preparación para la conexión de teléfonos móviles mediante Bluetooth.

Un nuevo color previsto para los modelos de la serie 6 de BMW permite acentuar más las características de este modelo. Tanto el BMW Serie 6 Coupé como el BMW Serie 6 Cabrio podrán adquirirse de color oro Ontario metalizado, a partir de la primavera de 2009.

Estreno del BMW 730Ld: viajar con máximo confort y óptima eficiencia.

Transcurridos tan solo unos meses desde su estreno mundial, la nueva serie 7 de BMW vuelve a marcar un listón de referencia en la primavera de 2009. La berlina de lujo más eficiente del mundo, el BMW 730d, se ofrece ahora también en versión larga. Los 14 centímetros adicionales entre ejes se aprovechan íntegramente en el habitáculo, para que los ocupantes de los asientos traseros dispongan de más espacio a la altura de las rodillas. El nuevo BMW 730Ld combina ejemplarmente un máximo nivel de confort con un alto nivel de economía. Además, la berlina de lujo también se distingue por su extraordinario dinamismo. El motor turbodiésel de seis cilindros en línea con bloque de aluminio e inyección directa common-rail mediante inyectores piezoeléctricos, tiene 3.000 cc y su potencia es de 180 kW/245 CV a 4.000 rpm. El par máximo está disponible a apenas 1.750 rpm. Este motor diésel combina su gran capacidad de recuperación y la aceleración de 0 a 100 km/h en 7,3 segundos con un funcionamiento extraordinariamente suave. Además, brilla por su gran eficiencia. El BMW 730Ld apenas consume 7,3 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE, y su valor CO₂ es de 194 gramos por kilómetro. Considerando estos datos, BMW logra establecer un nuevo hito en el segmento de las berlinas de lujo.

Al mismo tiempo que se lanza al mercado el nuevo BMW 730Ld, se amplía la oferta de equipos opcionales para los modelos de la serie 7 de BMW. Además de ofrecerse una gama más amplia de colores y tapicería, a partir de la primavera de 2009 se podrán adquirir numerosas opciones adicionales de BMW Individual para todas las variantes de modelos de la berlina de lujo. La gama de estos exclusivos equipos de BMW Individual abarca desde equipamientos completos de piel Merino, pasa por el guarnecido de Alcantara del techo, molduras embellecedoras para los umbrales de las puertas, nevera para la zona trasera y llega hasta llantas de aleación ligera de 19 y 20 pulgadas.

Los modelos X de BMW: equipamiento más completo, nivel optimizado de emisiones.

Diez años después del lanzamiento del BMW X5 y la creación del segmento automovilístico de los Sports Activity Vehicle (SAV), los modelos X de BMW siguen siendo excepcionales. Gracias a sus motores y chasis de tecnología superior, permiten un estilo de conducción determinado por el dinamismo que es típico en coches de la marca y, además, por una gran capacidad de tracción. Al mismo tiempo, los modelos BMW X6, BMW X5 y BMW X3 se distinguen por combinar sus fascinantes cualidades dinámicas con un grado de eficiencia que no tiene parangón en los respectivos segmentos del mercado. El mejor ejemplo de ello es el BMW X3 xDrive20d equipado con un motor diésel de cuatro cilindros y 130 kW/177 CV, que considerando sus prestaciones alcanza niveles de economía superiores a cualquier modelo de otras marcas presentes en este segmento. Con el motor diésel de avanzada tecnología, este modelo brilla por su agilidad y, a la vez, por su bajo consumo promedio de tan sólo 6,5 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE y por su valor de CO₂ de 172 gramos por kilómetro. Además, a partir de la primavera del año 2009, el BMW X3 xDrive20d cumplirá la norma de gases de escape UE5.

La Limited Sport Edition que a partir de la primavera de 2009 permitirá personalizar más específicamente los modelos de la serie X3 de BMW, incluye, entre otros, un kit deportivo M, llantas M de aleación ligera de 19 pulgadas, color exterior negro carbono metalizado, interiores de combinación Alcantara y piel napa de color negro y embellecedores exteriores de color plata mate. Combinando la Limited Sport Edition con el kit de confort o con el kit de confort Plus, es posible adquirir un conjunto de elementos de personalización a un precio más ventajoso.

El BMW X5 también sigue siendo la referencia en su segmento en lo que al consumo se refiere, especialmente si se consideran sus cualidades dinámicas y su gran amplitud. Este SAV ofrece espacio suficiente para siete

personas y la versión BMW X5 xDrive30d con motor diésel de seis cilindros de 173 kW/235 CV tiene un par máximo de 520 Nm, disponible a partir de las 2.000 vueltas. El BMW X5 xDrive30d acelera de 0 a 100 km/h en 8,1 segundos y consume en promedio 8,2 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE. Su valor de CO₂ es de 217 gramos por kilómetro.

La gama de modelos X de BMW especialmente respetuosos con el medio ambiente se completa con el primer Sports Activity Coupé, disponible con dos variantes de motores de gasolina. El BMW X6 xDrive50i y el BMW X6 xDrive35i también cumplirán a partir de la primavera de 2009 la norma de gases de escape UE5. Además, todas las variantes del BMW X6 contarán de serie con el sistema de accionamiento automático del portón posterior.

Cuadro general de automóviles BMW que a partir de la primavera de 2009 cumplirán las normas de gases de escape UE5 y UE6.

Modelo	Potencia (kW/CV)	Consumo según ciclo de pruebas UE (l/100km)	Emisiones de CO₂ según ciclo de pruebas UE (g/km)	Clasificación según norma de gases de escape
BMW Serie 7 diésel				
BMW 730d	180/245	7,2	192	UE5
BMW 730Ld	180/245	7,3	194	UE5
BMW Serie 7 gasolina				
BMW 750i	300/407	11,4	266	UE5
BMW 750Li	300/407	11,4	266	UE5
BMW 740i	240/326	9,9	232	UE5
BMW 740Li	240/326	10,0	235	UE5
BMW Serie 5 diésel				
BMW 520d	130/177	5,1	136	UE5
BMW 520d Touring	130/177	5,3	140	UE5
BMW Serie 3 diésel				
BMW 330d	180/245	5,7	152	UE5
BMW 330d Touring	180/245	5,9	155	UE5
BMW 330d Coupé	180/245	5,7	152	UE5
BMW 330d Cabrio	180/245	6,1	162	UE5
BMW 330d con BluePerformance	180/245	5,7	152	UE6
BMW 320d	130/177	4,8	128	UE5
BMW 320d Touring	130/177	4,9	130	UE5
BMW 320d Coupé	130/177	4,8	128	UE5
BMW 320d Cabrio	130/177	5,3	140	UE5
BMW 318d	105/143	4,7	123	UE5
BMW 318d Touring	105/143	4,8	125	UE5

BMW Serie 3 gasolina

BMW 320i	125/170	6,5	150	UE5
BMW 320i Touring	125/170	6,5	150	UE5
BMW 320i Coupé	125/170	6,7	154	UE5
BMW 320i Cabrio	125/170	6,9	159	UE5
BMW 318i	105/143	6,4	149	UE5
BMW 318i Touring	105/143	6,4	149	UE5

BMW Serie 1 diésel

BMW 123d (5 puertas)	150/204	5,2	138	UE5
BMW 123d (3 puertas)	150/204	5,2	138	UE5
BMW 123d Coupé	150/204	5,2	138	UE5
BMW 123d Cabrio	150/204	5,4	144	UE5
BMW 120d (5 puertas)	130/177	4,8	128	UE5
BMW 120d (3 puertas)	130/177	4,8	128	UE5
BMW 120d Coupé	130/177	4,8	128	UE5
BMW 120d Cabrio	130/177	5,1	134	UE5
BMW 118d (5 puertas)	105/143	4,5	119	UE5
BMW 118d (3 puertas)	105/143	4,5	119	UE5
BMW 118d Cabrio	105/143	4,9	129	UE5

BMW Serie 1 gasolina

BMW 120i (5 puertas)	125/170	6,7	155	UE5
BMW 120i (3 puertas)	125/170	6,7	155	UE5
BMW 120i Cabrio	125/170	6,9	159	UE5
BMW 118i (5 puertas)	105/143	6,2	143	UE5
BMW 118i (3 puertas)	105/143	6,2	143	UE5
BMW 118i Cabrio	105/143	6,6	153	UE5
BMW 116i (5 puertas)	90/122	6,2	143	UE5
BMW 116i (3 puertas)	90/122	6,2	143	UE5

BMW Z4

BMW Z4 sDrive35i	225/306	9,4	219	UE5
BMW Z4 sDrive30i	190/258	8,5	199	UE5
BMW Z4 sDrive23i	150/204	8,5	199	UE5

BMW Serie X gasolina

BMW X6 xDrive50i	300/407	12,8	299	UE5
BMW X6 xDrive35i	225/306	11,1	262	UE5

BMW Serie X diésel

BMW X3 xDrive20d	130/177	6,5	172	UE5
------------------	---------	-----	-----	-----

3.5 Definiendo tendencias y aportando innovaciones: Los modelos X de BMW cumplen diez años.

Una nueva categoría de vehículos, nuevas sensaciones al volante y una nueva forma de entender la conducción deportiva: todo eso significa la letra X. BMW presentó hace diez años el BMW X5 y sentó así las bases para el surgimiento del nuevo segmento automovilístico Sports Activity Vehicle (SAV). El BMW X5 fue expresión de un concepto innovador que no cabía en las categorías automovilísticas convencionales y que fue capaz de conjugar cualidades diferentes que hasta entonces parecían contradictorias. En la actualidad, BMW ofrece tres modelos X, cada uno de carácter propio y todos ellos son portadores de soluciones innovadoras, ampliando el concepto de los vehículos de tracción total. Con sus modelos BMW X6, BMW X5, BMW X3 y con los prototipos desarrollados partiendo de ellos, BMW demuestra de modo más contundente y amplio que cualquier otro fabricante de vehículos similares cuáles son los niveles que se pueden alcanzar en este segmento en cuanto a dinamismo, seguridad y eficiencia.

Entretanto, otros fabricantes han recurrido al concepto de los SAV, presentando modelos propios. Pero los vehículos X de BMW siguen liderando ampliamente este segmento, como lo demuestran el éxito que tienen en el mercado y la variedad de los modelos. Hasta el presente, BMW ha vendido más de 1.300.000 modelos X. Estos SAV acuñan decisivamente la reputación que BMW tiene como el fabricante con más éxito del mundo de vehículos selectos provistos de tracción total. Tan solo en el año 2004 se vendieron más de medio millón de unidades BMW X3, que durante varios años no tuvo competidor serio en su selecto segmento. El BMW X5 de segunda generación se ofrece desde el otoño de 2006 en los EE.UU. y desde principios del año 2007 en Europa y en otras regiones del mundo, logrando ampliar continuamente el éxito que tuvo el modelo anterior.

El BMW X6, presentado al público por primera vez a principios del año 2008, es el primer Sports Activity Coupé del mundo. Este modelo, al igual que el BMW X5, se fabrica en la planta que BMW tiene en la localidad estadounidense de Spartanburg. El BMW X6 tuvo una acogida arrolladora en todos los mercados automovilísticos de relevancia, no contando con competidores de características similares. El BMW Concept X1, presentado hace tan sólo algunos meses, ya permite vislumbrar la aparición de un modelo más de este concepto automovilístico que tanto éxito tiene en todo el mundo. Una vez más, BMW actúa como pionero. Este modelo será el primero en trasladar las cualidades de los X de BMW al segmento de los coches compactos.

El BMW X5: maniobrabilidad extraordinaria, diseño inconfundible, seguridad sin parangón.

El BMW X5 de la primera generación fue el primero que impuso el innovador concepto de los Sports Activity Vehicle. El primer BMW apropiado para todo tipo de terreno fue muy superior a todos sus competidores comparables, especialmente gracias a sus cualidades dinámicas. Estableciendo esta prioridad, típica de la marca BMW, había surgido una oferta sin parangón en un segmento del mercado que prometía un fuerte crecimiento, sentándose así las bases óptimas para lo que actualmente es una notable y duradera historia de éxitos que ofrece magníficas perspectivas a los modelos X de BMW.

El BMW X5, espacioso y con sistema de tracción total, combinó por primer vez las propiedades dinámicas de las berlinas de BMW con extraordinarias cualidades de conducción por pistas campestres. Además, el BMW X5 también fascinó por su diseño, que audazmente logró ampliar la gama estética que entonces caracterizaba a los modelos de la marca. Gracias a las proporciones de su carrocería, este nuevo modelo SAV se diferenció claramente de todos los demás ejemplares de la marca BMW. Su diseño expresó gran potencia y agilidad a la vez. Una de sus principales características fue la elevada posición de los asientos, por lo que el conductor tenía una sensación de gran seguridad que se confirmaba por las cualidades del chasis.

El BMW X5 consiguió establecer una referencia completamente nueva por las cualidades de su chasis, desconocidas hasta entonces en el segmento de los todoterreno. Pero también brilló por sus cualidades dinámicas sobre carreteras asfaltadas. A diferencia de los vehículos todoterreno convencionales, el BMW X5 contó desde el principio con una carrocería autoportante y suspensión independiente en las cuatro ruedas. Además, estuvo equipado con el sistema de control dinámico de la estabilidad DSC (que incluyó el freno automático del diferencial ADB-X, Automatic Differential Brake) y con el control de conducción cuesta abajo HDC (Hill Descent Control).

En otoño de 2006 apareció la segunda generación del BMW X5, que logró superar el éxito obtenido por su antecesor. Gracias a su mayor amplitud, al ambiente más lujoso en el habitáculo, a su conjunto propulsor más potente y a sus innovadores sistemas de regulación del chasis y de asistencia al conductor, el segundo BMW X5 volvió a establecer un listón de referencia en su segmento. Las cualidades mejoradas del gran SAV de BMW fueron merecedoras de varios premios al diseño y a la seguridad.

El nuevo BMW X5 Security: máxima protección en cualquier situación.

Desde el otoño de 2008, BMW ofrece adicionalmente un coche blindado basado en el BMW X5. El nuevo BMW X5 Security es el único de su segmento que ofrece un espacio protegido para cinco personas y su equipaje. Su equipamiento de seguridad, que entre otros elementos incluye el habitáculo y el maletero blindados y cristales de seguridad, ha sido desarrollado específicamente para este modelo, sometiéndose a exhaustivas pruebas de eficiencia. Todos los componentes armonizan a la perfección en este SAV. Por ejemplo, la jaula del habitáculo del nuevo BMW X5 Security cuenta con una protección adicional mediante juntas herméticas en el interior del vehículo.

La integración de los componentes de protección ya se tuvo en cuenta durante la fase de desarrollo del BMW X5. El BMW X5 Security se fabrica junto con la versión en serie, en la planta de BMW de Spartanburg, en Carolina del Sur, EE.UU. Los elementos de protección se montan en la planta de Toluca (México), de acuerdo con los procesos definidos por BMW. Otra de las ventajas que ofrece el sistema de seguridad ofrecido de fábrica consiste en que el montaje de los componentes no altera el diseño del vehículo. Los coches de seguridad fabricados por BMW casi no se diferencian de los correspondientes modelos de serie; incluso los observadores experimentados difícilmente pueden distinguirlos.

El nuevo BMW X5 Security tiene un motor V8 de 261 kW/355 CV. El reglaje del chasis ha sido adaptado específicamente al mayor peso del vehículo. Con ese fin se montan componentes específicos especiales, como muelles y amortiguadores y, además, el software de control de los componentes del chasis está adaptado concretamente a las características de este vehículo de seguridad. Además, el BMW X5 Security cuenta con neumáticos de tipo runflat, que permiten seguir conduciendo aunque estén desinflados. El BMW X5 Security combina de manera especialmente lograda la tecnología de seguridad más moderna con un conjunto propulsor muy potente y con la típica versatilidad de este deportivo vehículo de tracción total.

El BMW X3: deportivamente ágil y, por primera vez, con el sistema de tracción total inteligente xDrive.

Siendo el primer Sports Activity Vehicle, el BMW X5 marcó el inicio de una exitosa estrategia que permitió que BMW ampliara su ventaja frente a la competencia mediante conceptos automovilísticos diferentes. Los modelos X de BMW se diferenciaron y siguen diferenciándose de los todoterreno

convencionales por su innovador diseño de gran calidad, por las extraordinarias cualidades dinámicas, el alto nivel de seguridad, el excepcional confort y por un nivel de eficiencia sin parangón en vehículos de esta categoría.

Aplicando consecuentemente este concepto automovilístico, BMW presentó en el año 2004 otro SAV selecto, por debajo del segmento del BMW X5. El BMW X3 conjuga las características y proporciones de un Sports Activity Vehicle con elementos estilísticos clásicos y nuevos de BMW. Además, cuando se estrenó el BMW X3, también debutó el sistema de tracción total inteligente BMW xDrive, ahora utilizado en todos los modelos X de la marca. Este sistema no solamente garantiza una capacidad óptima de tracción al conducir por pistas complicadas, sino que, además, le confiere al SAV más estabilidad y dinamismo, gracias a la regulación electrónica y variable de la distribución de la fuerza. El sistema de tracción total comparte la misma red con el sistema de control de la estabilidad DSC. Por ello, el sistema de regulación variable de la fuerza también contribuye a mejorar la estabilidad del vehículo si los sensores del DSC detectan que el coche tiende a sobrevirar o subvirar.

El BMW X6: gran aplomo y elegancia deportiva.

El tercer modelo de la gama BMW X fue lanzado al mercado en la primavera de 2008. El fabricante alemán de autos selectos logró marcar un hito con este modelo, creando una nueva categoría automovilística. El primer Sports Activity Coupé del mundo es la expresión más consecuente del dinamismo que albergan los modelos X de BMW. El BMW X6 combina la elegancia deportiva de un gran coupé de BMW con la imagen de solidez y gran aplomo de los modelos X de BMW. La inclinación de las ventanas laterales y la ligera caída de la línea del techo en la zaga le confieren a este coche de cuatro puertas la imagen de un coupé. El habitáculo del BMW X6 ofrece suficiente espacio para cuatro personas, otra característica que lo asemeja a un coupé. Considerando la gran distancia al suelo, el abombamiento de los pasos de rueda, las cuatro puertas, el gran portón trasero y la elevada línea de la cintura, es evidente que se trata de un automóvil que por su diseño pertenece a la gama X de BMW. Este diseño es auténtica expresión del potencial dinámico que alberga la tecnología de los motores y del chasis del BMW X6, cuyas bondades no solamente se hacen sentir sobre asfalto, sino también al conducir por pistas campestres.

El modelo X más deportivo lleva de serie el sistema Dynamic Performance Control de última generación. Mientras que el sistema de tracción total inteligente BMW xDrive se ocupa de distribuir de manera variable el momento

de impulsión entre el eje delantero y el eje posterior, el sistema Dynamic Performance Control se encarga de distribuir de forma variable las fuerzas de impulsión entre las dos ruedas del eje trasero.

BMW Concept X1: agregando innovaciones y abordando un nuevo segmento.

El BMW Concept X1, presentado en otoño de 2008, es la renovada expresión del éxito del concepto de los modelos X de BMW. El BMW Concept X1 aporta la fascinación de un vehículo versátil y seguro a un segmento automovilístico nuevo. Con este prototipo, BMW anticipa lo que podrá ser el primer Sports Activity Vehicle en el segmento de los coches selectos compactos.

El diseño de este concept-car expresa con toda claridad las ventajas que ofrece un modelo de esa índole. Con su longitud de 4.457 milímetros, es 108 milímetros más corto que el BMW X3. La distancia entre ejes del BMW Concept X1 es de 2.760 milímetros. Con sus proporciones y sus cuatro puertas más portón de grandes dimensiones, es un vehículo muy espacioso. La claridad de sus formas indica adicionalmente que se trata de un vehículo funcional, concebido para el uso diario.

Los modelos X de BMW: valores de consumo y de emisiones ejemplares, gracias a la estrategia BMW EfficientDynamics.

Gracias a sus extraordinarias soluciones innovadoras, los modelos BMW X disponen de cualidades que no tienen parangón en sus respectivos segmentos. Lo dicho no solamente se aplica al dinamismo y a la protección de los ocupantes, sino también a la eficiencia. Este es el resultado de la aplicación consecuente de la estrategia de desarrollo BMW EfficientDynamics, también en este segmento. Los modelos X de BMW no solamente disponen de motores de avanzada tecnología, optimizados para consumir menos; también cuentan, según modelos, con diversas soluciones obtenidas mediante BMW EfficientDynamics, tales como recuperación de la energía de frenado, activación de grupos secundarios en función de las necesidades, sistemas aerodinámicos de funcionamiento automático, utilización inteligente de materiales ligeros y neumáticos de menor resistencia de rodadura.

De este modo se tiene la seguridad de que también los modelos X de BMW tienen, cada uno en su segmento, la mejor relación entre rendimiento y consumo. Los dos Sports Activity Vehicle y el nuevo Sports Activity Coupé lideran holgadamente el ranking de eficiencia en sus respectivas categorías. Por ejemplo, ningún otro fabricante ofrece un coche ni siquiera lejanamente comparable al BMW X3 xDrive20d con motor diésel de 130 kW/177 CV, que en promedio consume apenas 6,5 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE y cuyo valor de CO₂ es de 172 gramos por kilómetro.

Cuando se evalúan el consumo y las emisiones considerando la potencia, el dinamismo, la amplitud, el placer de conducir y el confort, se constata que también el BMW X5 ocupa un lugar privilegiado. El primer BMW que ofrece espacio para siete personas, puede estar equipado con motores diésel extraordinariamente económicos y de bajas emisiones de gases contaminantes. Por ejemplo, el BMW xDrive30d con un motor de 173 kW/235 CV consume tan sólo 8,2 litros a los 100 kilómetros y su valor CO₂ es de 217 gramos por kilómetro. Considerando la cantidad de asientos de este vehículo, el nivel de eficiencia es considerable, ya que incluso en el segmento de los coches pequeños hay pocos coches que consuman menos de 1,2 litros por plaza a los 100 kilómetros y que tengan un valor CO₂, también por persona, de poco menos de 31 gramos por kilómetro.

Otro ejemplo que demuestra las excepcionales cualidades económicas y ecológicas de los modelos X es el BMW X5 xDrive, ofrecido en el mercado automovilístico estadounidense. Este vehículo está equipado con un motor BMW Advanced Diesel provisto de la tecnología BMW BluePerformance. El propulsor Twin Turbo Variable de seis cilindros en línea de 3.000 cc con sistema SCR (Selective Catalytic Reduction) e inyección de urea para la reducción de óxidos de nitrógeno (NO_x) tiene una potencia 265 hp. Con este motor se cumplen las exigentes normas de gases de escape de California y de otros estados norteamericanos, por lo que se ofrece en los EE.UU. como un así llamado modelo para 50 estados.

Diversos concept-car basados en un Sports Activity Vehicle de BMW han demostrado en reiteradas ocasiones que los modelos X de BMW tienen excelentes perspectivas de futuro. Estos estudios de diseño no solamente se han aprovechado para definir posibles soluciones estéticas innovadoras, sino también para utilizarlos como portadores de nuevos conceptos tecnológicos del conjunto propulsor.

El BMW Concept X3 EfficientDynamics, un vehículo proyectado hacia el futuro.

BMW también aplica la estrategia de desarrollo EfficientDynamics de manera consecuente y ya desde hace varios años en sus vehículos concebidos para la conducción por pistas no asfaltadas. Por esta razón se han presentado diversos sistemas de propulsión sobre la base de un modelo SAV. El BMW Concept X3 EfficientDynamics del año 2005 incluyó varias soluciones tecnológicas ingeniosas para vehículos todoterreno con componentes especiales en el motor, en la caja de cambios y en sistemas de acumulación de energía. Concretamente, este concept-car contó con un motor eléctrico adicional integrado en la caja de cambios activa con todas sus piezas electrónicas, sin modificar las características básicas del concepto automovilístico.

Otra peculiaridad esencial del BMW Concept X3 EfficientDynamics fue el uso de condensadores de alto rendimiento (Super Caps) como unidades de acumulación de energía, montadas óptimamente en los umbrales de las puertas. Para que el público pueda apreciar este innovador concepto energético, los acumuladores eléctricos, de color cobre, estaban cubiertos por unas piezas transparentes.

BMW Concept X6 ActiveHybrid: el primer automóvil híbrido de BMW.

El BMW Concept X6 ActiveHybrid de 2007 mostró el potencial que alberga la integración de una tecnología de propulsión orientada hacia el futuro, aprovechada en un coche de tracción total. En este modelo, que se estrenó en el año 2007, se combinan la potencia de un motor de ocho cilindros con la fuerza de un motor eléctrico a través de una novedosa caja de cambios con dos modalidades de funcionamiento.

El BMW X6 con tecnología ActiveHybrid estará listo para fabricarse en serie en el año 2009. El resultado de esta combinación quedará plasmado en el primer BMW híbrido con una tecnología de propulsión que armoniza a la perfección con el carácter del BMW X6. La tecnología BMW ActiveHybrid redonda en un dinamismo claramente superior al de los coches híbridos convencionales y, al mismo tiempo, consigue reducir el consumo en hasta un 20 por ciento en comparación con un vehículo similar, únicamente equipado con un motor de combustión. El motor de combustión se combina con dos potentes motores eléctricos, de manera que la eficiencia de la tecnología híbrida se manifiesta a lo largo de un margen de velocidades mucho más amplio que en el caso de los coches híbridos conocidos hasta ahora.

Lo mejor de las soluciones híbridas (Best of Hybrid). La tecnología de propulsión óptima para cada modelo de BMW.

BMW ActiveHybrid es un sistema de soluciones modulares que permite utilizar los componentes más apropiados en cada concepto automovilístico, muy de acuerdo con la estrategia «Best of Hybrid». En el salón internacional del automóvil de Ginebra de 2008, BMW presentó otro resultado de la investigación en materia de tecnología híbrida. El concept-car BMW Vision EfficientDynamics que se expuso en ese salón del automóvil, incluyó por primera vez la combinación entre un motor diésel de cuatro cilindros y la así llamada tecnología Mild-Hybrid.

Una vez más, un modelo SAV sirvió de base para crear un sistema de propulsión especialmente innovador. En este caso, se combinó un motor de combustión con un motor eléctrico en un BMW X5 equipado con otros diversos componentes concebidos para aumentar la eficiencia. Por lo tanto, se trata de un vehículo que dispone de las cualidades dinámicas típicas de los coches de la marca, aunque el consumo es de apenas 6,5 litros a los 100 kilómetros.

3.6 La red perfecta para disfrutar de más confort, sistemas de información, entretenimiento y seguridad: Los nuevos servicios de BMW ConnectedDrive.

Han transcurrido tres cuartos de siglo entre la presentación del primer aparato de radio para automóviles en la feria de sistemas de radio del año 1932 de Berlín y la utilización de los servicios BMW ConnectedDrive. Especialmente la segunda mitad de ese tiempo ha estado marcada por una evolución vertiginosa de los sistemas que conectan al coche con el mundo exterior y con el tráfico en general. Y buena parte de esos progresos se deben al ingenio innovador de los expertos de BMW. El primer ordenador de a bordo del mundo con indicación de la temperatura exterior se montó en un BMW Serie 7 del año 1980, y, en el año 1994, BMW fue el primer fabricante europeo en montar un sistema de navegación fijo, también en su modelo tope de gama. Y estos no son más que dos hitos de los muchos que ha marcado la marca alemana en esta especialidad. En la actualidad, BMW ConnectedDrive incluye una variedad sin parangón de servicios móviles, entre ellos información sobre el tráfico, llamada de emergencia, servicios de ayuda, información y de ofimática, planificación de rutas y ofertas de ocio, además de acceso directo a Internet. Todas estas funciones tienen tres metas específicas: elevar el nivel de confort individual, optimizar la seguridad de todos los ocupantes del coche y aumentar la oferta de información y entretenimiento en el coche con los sistemas más modernos disponibles.

Con el fin de alcanzar esos objetivos, se establece una comunicación coordinada, inteligente y específica entre el conductor, el coche y el mundo exterior a través de BMW ConnectedDrive. Ya sean informaciones actualizadas sobre el estado del tráfico, el envío o la recepción de correo electrónico, llamadas de emergencia, acceso a páginas Internet u obtención de informaciones por teléfono, todos los sistemas de confort, información, entretenimiento y seguridad a bordo de un BMW ofrecen al conductor los datos que necesita o desea. Con ese fin, BMW ConnectedDrive reúne toda la oferta de servicios de tal manera que el placer de conducir se torne más confortable, seguro e intenso. El conductor mantiene el control sobre los sistemas, ya que él es quien selecciona las funciones que desea. Él asume la iniciativa y es el responsable. Gracias a BMW ConnectedDrive y los innovadores servicios de asistencia al conductor incluidos en el sistema, el conductor puede llevar su coche de manera más relajada y segura en situaciones de la más diversa índole.

Las soluciones más innovadoras en materia de confort, información, entretenimiento y seguridad, que se muestran en el Salón Internacional del Automóvil de Ginebra 2009, confirman que BMW ConnectedDrive sigue siendo la oferta más variada y moderna en cuanto a servicios ofrecidos en el automóvil a través de una red. Con este sistema, los conductores de un BMW se benefician de la tecnología más moderna en servicios personalizados para la movilidad.

Elevando el nivel de confort: Speed Limit Info, un ejemplo de soluciones innovadoras.

El típico placer de conducir un BMW no se limita a algunos momentos de sensaciones especiales al volante; más bien significa sentirse a gusto siempre que se usa el automóvil. Las innovadoras posibilidades técnicas que ofrece BMW ConnectedDrive alivian considerablemente al conductor, especialmente si realiza viajes largos, ya que con ellas puede conducir más relajadamente en cualquier situación y, además, disfrutar de un mayor nivel de confort.

En el nuevo BMW Serie 7 con sistema de navegación y sistema de advertencia de abandono del carril, se puede aprovechar por primera vez una función innovadora que refleja claramente las ventajas que ofrece la nueva tecnología. Con el sistema de información sobre límites de velocidad Speed Limit Info, el conductor siempre está informado sobre la velocidad máxima permitida mientras conduce, sin que para ello tenga que fijarse en las correspondientes señales. Una cámara instalada en la zona del espejo retrovisor interior capta ininterrumpidamente las imágenes de las señales que se encuentran al margen de la carretera o, también, los avisos de los pórticos de las autopistas con indicaciones cambiantes. Los datos correspondientes se transmiten al navegador, donde se comparan con los datos allí memorizados. Esto significa que cuando la velocidad permitida cambia a raíz de situaciones específicas (por ejemplo, debido a obras en la calzada o porque se trata de un sistema de indicación cambiante de la velocidad máxima permitida), el sistema le concede prioridad a los datos captados por la cámara y omite los datos correspondientes memorizados en el navegador. Además, el sistema incluso considera las limitaciones adicionales indicadas en las señales de velocidad, donde sean aplicables.

El límite de velocidad válido en cada caso aparece en el tablero de instrumentos o en la pantalla virtual Head-Up-Display opcional. De esta manera, el conductor puede conducir de manera más relajada, por lo que resulta más cómodo realizar viajes largos. El conductor siempre está informado recibiendo datos actualizados, por lo que corre mucho menos riesgo de pasar por alto una limitación de velocidad.

Elevando la calidad de la información y del entretenimiento: BMW Routes, un ejemplo de servicio fascinante.

Una de las ventajas que ofrece BMW ConnectedDrive consiste en que puede ofrecer informaciones para que el conductor disfrute más intensamente de sus viajes en coche. Esa es precisamente la finalidad que tienen los servicios ofrecidos a través de BMW ConnectedDrive y que utilizan un sistema de navegación de BMW. Ya sean puertos de montaña, carreteras costeras o rutas alpinas en zonas de lagos, los clientes de BMW ConnectedDrive pueden ahora planificar viajes en Internet con hasta 50 puntos de interés a su elección. Posteriormente, las rutas memorizadas pueden seleccionarse desde el coche a través de BMW Online. Una vez que los datos constan en el navegador, el sistema guía al conductor hacia su destino a lo largo de la ruta planificada. Además, el servicio BMW Routes incluye 25 rutas especialmente seleccionadas, con recomendaciones de restaurantes, puntos de interés y hoteles. Estas rutas le conceden prioridad absoluta a la belleza del paisaje, lo que significa que se evitan autopistas y carreteras de tráfico intenso, proponiendo carreteras secundarias en buen estado. Estas propuestas de rutas turísticas incluyen paradas intermedias para quienes saben disfrutar de la naturaleza, de la buena comida o de peculiaridades regionales, en muchos casos poco conocidas.

Con el servicio BMW ConnectedDrive también se pueden seleccionar rutas bajo el criterio «Mis rodeos preferidos», que también se proponen en la revista BMW Magazine, así como recorridos mediterráneos en el apartado «Fine Driving Routes». En la pantalla Control Display aparecen imágenes y textos con informaciones útiles e interesantes relacionadas con la ruta y los lugares de especial interés.

Los clientes de BMW tienen por primera vez la oportunidad de aprovechar ahora uno de estos innovadores servicios. Pueden memorizar en una memoria USB las rutas que han planificado con el ordenador en Internet y, a continuación, pueden copiar los datos utilizando el puerto USB del sistema de navegación. Gracias a sus múltiples posibilidades, el servicio BMW Routes es un ejemplo especialmente atractivo de la oferta de nuevos servicios de información y entretenimiento que, conectando el coche con el mundo exterior, logran aumentar las vivencias agradables que se experimentan al conducir.

Elevando el nivel de seguridad: BMW Night Vision con detección de personas, un ejemplo del progreso tecnológico.

Informar al conductor sobre las circunstancias de la conducción puede ser un factor que logre aumentar la seguridad activa en el tráfico. Diversos sistemas ayudan al conductor para que se percate de situaciones de peligro y las

evite. BMW es el primer fabricante del mundo que en su nuevo BMW Serie 7 ofrece un sistema de visión nocturna con detección y aviso de la presencia de personas. La nueva generación de BMW Night Vision es toda una referencia en lo que se refiere a sistemas diseñados para evitar accidentes durante la noche. El componente principal de este sistema es la cámara térmica, que genera una imagen de vídeo en la que el conductor puede apreciar personas, animales u otras fuentes de calor, aunque se encuentren fuera del alcance del haz de luz de los faros. La imagen de vídeo que aparece en la pantalla es de alta resolución.

Es la primera vez que este sistema se amplía mediante la función de detección de personas. Para conseguirlo, las imágenes de vídeo se analizan en una unidad de control que aplica algoritmos inteligentes para buscar peatones y ciclistas que podrían suponer un peligro. Si el sistema constata que hay personas que podrían correr peligro, el conductor recibe un aviso en la pantalla Control Display o, si el coche cuenta con la pantalla virtual opcional, dicho aviso también aparece en el Head-Up-Display. La advertencia únicamente se refiere a peatones que se encuentran en peligro considerando un determinado espacio en función de la velocidad del coche, del ángulo de giro del volante y del giro del coche sobre su propio eje vertical.

Una oferta sin límites: Cross Border Service.

Los servicios que implican el uso de un idioma determinado, tales como las informaciones de viaje según países, y especialmente la llamada de emergencia, se ofrecen en el idioma necesario en Alemania, Austria, Italia, Francia, España, Gran Bretaña, Bélgica, los Países Bajos, Luxemburgo, Liechtenstein, Andorra y Suiza. Los servicios basados en Internet, tales como las páginas amarillas de Google, informaciones sobre hoteles y restaurantes, partes meteorológicas, guías de viaje o la dirección del concesionario BMW más cercano, también se ofrecen en los idiomas correspondientes y con las funciones acostumbradas en Alemania, Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Italia, los Países Bajos, Austria, Suiza y España. Este servicio a través de las fronteras (Cross Border Service) no genera costes adicionales (no se aplican costes de roaming, por ejemplo) y, además, en un futuro próximo abarcará también a otros países europeos.

La historia de la evolución de BMW ConnectedDrive.

BMW ConnectedDrive es, en todos los sentidos, el producto de un proceso de innovación que tiene sus orígenes en el año 1972. El BMW Turbo de ese año fue un coche experimental que, por primera vez, estableció contacto con su entorno y ofrecía importantes informaciones al conductor, por ejemplo mediante un sistema de radar de advertencia de distancias. En la actualidad, se puede acceder a Internet desde un BMW, que así se conecta a una red

capaz de ofrecer una cantidad casi infinita de informaciones. En ese sentido, el desarrollo constante de los servicios de confort, seguridad, información y entretenimiento que brinda BMW ConnectedDrive tiene la finalidad de ofrecer al conductor un máximo nivel de movilidad e información.

BMW, siendo la empresa automovilística pionera en materia de electrónica para automóviles, ya empezó a principios de la década de los años setenta a establecer una red con el fin de combinar sistemas de información, comunicación y asistencia dentro y fuera del coche. BMW fue, por ejemplo, el primer fabricante europeo que incluyó sistemas de navegación en sus coches a partir del año 1994, con lo que el conductor disponía de datos provenientes de fuera del coche. Este nuevo nivel de comunicación, junto con los sistemas de asistencia al conductor basados en sensores, como el ABS (1979) y el control dinámico de la estabilidad (1999), constituyen la tecnología básica para el sistema BMW ConnectedDrive de hoy.

Hitos de un proceso de innovación tecnológica.

Desde que existen velocímetros o indicadores del nivel de aceite, es decir, desde hace más de cien años, se produce una interacción entre el conductor y su vehículo. Pero posteriormente, BMW consiguió ampliar esa interacción, en la medida en que ofreció al conductor la posibilidad de recibir informaciones y ayuda desde fuera del coche a través de redes. Esta es una información general sobre los hitos que han marcado el transcurso de la historia de BMW ConnectedDrive:

1980: Montaje del primer ordenador de a bordo del mundo con indicación de la temperatura exterior, en el BMW 745i. Si la calzada amenaza con estar helada, el conductor recibe una advertencia cuando las temperaturas se tornan críticas.

1992: El primer sistema de control de las distancias al aparcar PDC (Park Distance Control) se ofrece en el BMW Serie 7. El sistema funciona con ultrasonidos para medir las distancias y es considerado un hito en la creciente red que une al conductor con su entorno.

1994: BMW es el primer fabricante europeo que ofrece un sistema de navegación instalado permanentemente en el BMW Serie 7, ampliando así la red que une al conductor con el mundo exterior.

1997: En caso de un accidente, lo más importante es recibir ayuda específica rápidamente. BMW es el primer fabricante de automóviles del mundo que ofrece una función de llamada de emergencia, primero en EE.UU. y, a partir de 1999, también en Europa. Con este sistema, el coche establece

automáticamente una conexión con el centro de llamadas BMW Call Center para alarmar sobre un accidente y, al mismo tiempo, transmite los datos GPS que indican la posición exacta del coche. Las informaciones transmitidas al BMW Call Center indican exactamente en qué lugar se encuentra el coche, y también se transmiten los datos emitidos por los sensores del coche, por lo que en el centro de llamadas saben, por ejemplo, qué airbags se han activado. Estos datos se procesan en menos de un segundo, por lo que de inmediato se dispone de información precisa sobre el tipo de impacto y el peligro de daños físicos. El centro de llamadas BMW Call Center avisa a los servicios de rescate, que acuden al lugar del accidente sabiendo dónde se ha producido exactamente y conociendo la probabilidad de que haya heridos graves.

1999: Presentación del servicio BMW Assist. BMW es el primer fabricante europeo que ofrece amplios servicios de seguridad y de otra índole a través de un sistema integrado. Los nuevos servicios de telemática incluyen, entre otros, la asistencia en carretera, informaciones sobre el tráfico en tiempo real (actualmente, V-Info+) y servicios de información relacionados con la movilidad. Actualmente, el servicio de información telefónica cuenta con una base de datos que incluye más de 35 millones de referencias provenientes de la guía telefónica y de las páginas amarillas. El servicio de información también puede utilizarse para recibir informaciones adicionales, como, por ejemplo, categorías de restaurantes, farmacias de guardia, salidas de vuelos o reservas de hoteles. La gran ventaja de este servicio consiste en que las direcciones encontradas pueden transmitirse directamente al coche y el conductor no tiene más que pulsar una tecla para que los datos correspondientes se incluyan en el navegador.

2001: Este es el año en el que BMW ConnectedDrive se transformó en un sistema completo, que incluye todas las funciones antes aisladas y que, por lo tanto, establece una red de una nueva dimensión. Además, en el año 2001 se incluyeron por primera vez servicios a través de Internet. Desde entonces, esta oferta y su correspondiente tecnología han sido objeto de un constante trabajo de desarrollo. En la actualidad es posible informarse sobre plazas de aparcamiento libres, recibir y enviar e-mail, consultar la cotización en bolsa y recibir noticias sobre política, deporte y economía de todo el mundo. También es factible consultar partes meteorológicos actualizados, con pronósticos especiales para conductores de coches descapotables y, en el invierno, informes sobre la profundidad de la nieve en zonas de esquí, con imágenes en vivo y en directo que se pueden apreciar en la pantalla del coche. Con la función de búsqueda en las páginas amarillas de Google, se puede consultar la dirección de empresas para incluirlas en el sistema de navegación.

2008: BMW es el primer fabricante de automóviles del mundo que con BMW ConnectedDrive permite acceder sin limitación alguna a Internet desde el coche. El acceso a Internet es posible en combinación con el sistema de navegación Professional y se ofrece con una tarifa plana de precio ventajoso. Al igual que en el caso de los servicios de BMW ConnectedDrive que se basan en Internet, BMW vuelve a ser pionero en el ámbito de los servicios online en el coche.

3.7 Fascinante, de refinado estilo e inconfundible: La oferta de BMW Individual en el año 2009.

La mera decisión de comprar un BMW indica que el cliente desea adquirir un producto de alta calidad que le depare vivencias especiales al volante. Y una forma especialmente exclusiva de disfrutar de las cualidades de un automóvil de la marca consiste en recurrir a los equipos que ofrece BMW Individual. Los componentes de materiales selectos y la armonía de los colores para el habitáculo, los fascinantes colores exteriores, el exquisito diseño de las llantas de aleación ligera y los sistemas de entretenimiento de máxima calidad, se combinan específicamente para cada modelo. El diseño armonioso, la perfección artesanal y los acabados de gran calidad subrayan las cualidades de cada modelo, confiriéndole un carácter inconfundible y de refinado estilo. La gama de BMW Individual de 2009 es ahora más amplia, entre otros gracias a los equipos opcionales que se ofrecen para el nuevo BMW Serie 7.

La gama actual de BMW Individual incluye una gran cantidad de equipos opcionales, con los que el cliente puede personalizar su BMW. Además, es posible elegir conjuntos de BMW Individual seleccionados, compuestos de tapicería, volante, molduras embellecedoras en el habitáculo y guarnecido del techo y especialmente combinadas para todos los modelos de las series 3, 5, 6 y 7 de BMW, así como para los modelos BMW X5 y BMW X6. Para el BMW X5 se ofrece en exclusiva un portaequipajes BMW Individual de aluminio satinado. Además, los modelos BMW X5 y BMW X6 pueden llevar el kit decorativo BMW Individual Exterieur Line Aluminum satinado.

La gama de BMW Individual es única e inimitable. Todos los materiales y componentes técnicos incluidos en la actual gama de productos, han sido desarrollados específicamente para BMW Individual. Así se garantiza un máximo grado de exclusividad y un exquisito nivel de calidad.

Elegantes, exclusivos y brillantes: colores BMW Individual para la carrocería.

Eligiendo un color de BMW Individual, el comprador de un BMW expresa claramente su preferencia por lo especial. Los colores exteriores de BMW Individual fascinan por su extraordinario brillo y efectos cromáticos cambiantes en función del ángulo de incidencia de la luz. Además, la pigmentación especialmente fina de estas pinturas le confiere a las superficies un incomparable efecto tridimensional.

La mezcla de pigmentos Xillaric® en la pintura de los colores negro rubí metalizado, negro azurita metalizado, negro citrina metalizado y blanco brillante metalizado, consigue que las superficies tengan efectos cromáticos cambiantes y dispongan de un brillo especialmente intenso. Con el pigmento de dióxido de titanio, las pinturas metalizadas de color Piedra Lunar y Plata Aventura adquieren un factor de refracción de luz que le confiere a las superficies una fascinante y tenue sedosidad.

Producto natural perfecta: piel Merino de BMW Individual.

La cuidadosa selección del material natural y un esmerado procesado redundan en la calidad visible y palpable de las superficies de piel Merino de BMW Individual en el habitáculo del coche. Se utilizan únicamente pieles exentas de irregularidades y taras. Durante su procesado no se recurre a medios artificiales para el tratamiento de la superficie de las pieles. En vez de ello, se utiliza el método de pigmentación en barril, para obtener una coloración completa, sin afectar al material. De esta manera se mantiene la sutileza y elasticidad del material y no se daña la estructura de los poros, a través de los cuales la piel respira.

La tecnología SunReflective fue desarrollada especialmente para las pieles utilizadas en los modelos descapotables de BMW. Los pigmentos especiales que se introducen en la piel durante su tratamiento, disminuyen el calentamiento de la tapicería de los asientos y de los demás recubrimientos de piel, ya que reflejan las ondas apropiadas de los rayos solares. La temperatura de las superficies puede llegar a ser hasta 25 °C inferior a la temperatura que alcanzan las pieles sometidas a tratamientos convencionales. De esta manera se elimina el problema de las superficies de los asientos y de los apoyabrazos demasiado calientes si el descapotable ha estado aparcado expuesto al sol durante un tiempo prolongado.

Las molduras embellecedoras de BMW Individual para el interior del coche proporcionan una armoniosa configuración de acuerdo con las preferencias personales del cliente. Puede escogerse entre una gran variedad de molduras de madera que, debido a sus colores, vetas y estructuras, pueden combinarse a la perfección con la tapicería elegida. Las molduras embellecedoras de BMW Individual para el habitáculo siempre son de maderas nobles de alta calidad, obtenidas mediante talas respetuosas con el medio ambiente y de acuerdo con criterios de sostenibilidad.

Máximo rendimiento para disfrutar de una calidad de sonido perfecta: el sistema de audio BMW Individual High End.

El sistema de audio opcional BMW Individual High End, adaptado a las condiciones específicas de cada modelo, puede montarse en todas las variantes de las series 3, 5 y 6 de BMW, así como en los modelos BMW M3, BMW M5 y BMW M6. Hasta 16 altavoces de alto rendimiento con imanes de neodimio y membranas Hexacone extremadamente rígidas, un amplificador digital de 9 canales con una potencia máxima de 825 vatios y filtros divisores de frecuencias de máxima precisión garantizan una calidad de sonido inigualable. La tecnología Dirac Live de procesamiento de señales es única en el mundo automovilístico. Esta tecnología corrige las respuestas de los impulsos a los altavoces, generando dentro del habitáculo una reproducción lineal y correcta en el tiempo. Gracias a esta señal perfecta, tanto el conductor como todos sus acompañantes pueden disfrutar de un sonido extraordinariamente vivo y lleno de matices.

El sistema de regulación del volumen en función de la velocidad y el ecualizador, que también funciona según la velocidad del coche, permiten disfrutar del sonido en cualquier situación. El sistema audio High End de BMW Individual se maneja mediante el iDrive Controller, es decir, con el botón de mando que se encuentra en la consola central. Las funciones básicas pueden regularse con los elementos de mando del sistema de audio que se encuentra en la parte superior de la consola central, tal y como sucede con todos los sistemas de entretenimiento del coche.

Disfrutar de la conducción y del sonido: BMW Individual Virtuoso para el serie 6 de BMW.

Los componentes especialmente concebidos para el BMW Serie 6 Coupé y para el BMW Serie 6 Cabrio, garantizan un máximo nivel de calidad sonora y estética. Con el sistema que lleva el nombre BMW Individual 6 Virtuoso, los amantes de la música pueden disfrutar más al conducir. En combinación con el sistema de audio High End de BMW Individual, los componentes de diseño interior y exterior le confieren al coche cualidades propias de una sala de conciertos. Muy de acuerdo con la denominación de «Virtuoso», aplicada al equipamiento, los diseñadores actuaron virtuosamente al seleccionar los detalles del conjunto. Las variantes de colores exclusivos con contrastes claros y oscuros transforman el coche en el lugar ideal para estetas exigentes. En el interior, diversas molduras embellecedoras de color negro piano laqueado de madera taraceada, a semejanza de cuerdas de instrumentos musicales, crean un ambiente de refinado estilo.

El equipamiento Virtuoso de BMW Individual incluye el color claro Piedra Lunar metalizado o el color oscuro negro rubí satinado metalizado. El equipamiento se completa con elegantes llantas de aleación ligera de 19 pulgadas con radios en V de BMW Individual. Este equipamiento se puede ampliar con la línea Shadow Brillante de BMW Individual en los marcos de las ventanas laterales, con el fin de subrayar el distinguido carácter del conjunto.

En el habitáculo, el equipamiento de piel Merino de BMW Individual puede ser de color claro platino con ribetes en contraste de color marrón criollo o viceversa, es decir, piel del cálido color marrón criollo con ribetes contrastantes de color claro platino. La exquisitez de la suave piel del volante se realza con el aro de color negro piano brillante, de distinguida estética. El tema musical también se retoma en las alfombrillas, en las que una nota musical bordada confirma la composición de diseño musical.

Máximo nivel de exclusividad: la gama de BMW Individual para el nuevo BMW de la serie 7.

A partir de la primavera del año 2009, el comprador de un nuevo BMW Serie 7 podrá expresar de modo más evidente su preferencia por alta calidad y estilo exclusivo, recurriendo a los equipos opcionales de la gama de BMW Individual. La nueva piel Merino de fino graneado de BMW Individual es la expresión más lujosa de buen acabado artesanal y acertada labor de diseño. La superficie de fino graneado y extremadamente suave de esta piel tiene un aspecto especialmente elegante y es muy agradable al tacto. La variante de equipamiento Merino de graneado fino se ofrece al mismo tiempo que se lanza al mercado el nuevo BMW Serie 7. Este equipamiento completo de piel puede ser de color grafito, gris sedoso, champán, marrón amaro, marrón Cohíba o platino. En comparación con los demás equipamientos de piel, la calidad del diseño de la versión de BMW Individual no solamente se distingue por la combinación específica de materiales y colores, sino, también, por las costuras especiales en la tapicería de los asientos y en los recubrimientos del salpicadero y de las puertas.

La gama de colores del guarnecido del techo al estilo BMW Individual es ahora más amplia, a juego con los colores de las pieles. Concretamente, el guarnecido pueden ser de color antracita, gris sedoso, champán, marrón amaro o platino. La calidad del recubrimiento del techo se realza mediante el recubrimiento de piel de los montantes A, B y C. El habitáculo de color uniforme champán en los asientos, en el guarnecido del techo, en los recubrimientos y en las alfombrillas tiene como consecuencia que el interior del coche se muestre especialmente amplio y elegante.

Las molduras decorativas de nogal satinado de tono parecido a la miel, o de madera de plátano de color rojizo, en ambos casos de finas vetas, acentúan el carácter acogedor y exclusivo del habitáculo. La variante de color negro piano brillante con incrustaciones, realza la elegancia de la berlina de la serie 7 de BMW. En todos los casos, el volante BMW Individual forrado de piel con el aro de madera a juego, es el complemento ideal.

La pintura exterior de color negro citrina con tecnología Xillaric® es nueva en la gama de BMW Individual. Mediante un sofisticado proceso de cristalización se producen los pigmentos utilizados en esta pintura que, de esta manera, muestra un brillo dorado cuando está expuesta al sol. Este color opcional se combina óptimamente con el color champán del habitáculo. BMW Individual ofrece además otros cinco colores exteriores de pintura metalizada, todos ellos para satisfacer los gustos más exigentes: negro azurita, negro rubí, piedra lunar y, como pedido especial, oro Ontario y blanco brillante.

BMW Individual también ofrece una nueva nevera integrable. Esta nevera ha sido optimizada con el fin de aumentar su volumen y facilitar su utilización. La nevera ofrece espacio suficiente para dos botellas de 0,7 litros y dos latas de 0,33 litros. El nuevo cajón extraíble facilita el acceso a las botellas y latas. Además, el contenido queda firmemente sujeto, para que no se produzcan molestos ruidos al circular.

La elegante apariencia del BMW Serie 7 personalizado se puede completar con las llantas BMW Individual de aleación ligera de 20 pulgadas y radios en V y con el soporte posterior para la matrícula, que lleva moderadamente visible la marca BMW Individual en el listón cromado de la zaga. La amplia gama de productos de BMW Individual ha sido concebida para satisfacer una demanda específica de los clientes, y logra combinar la seguridad, avanzada tecnología y elegancia del coche de serie con el atractivo de disponer de un automóvil único.

3.8 Dinamismo, confort y personalización hecha a medida: Accesorios originales BMW en el año 2009.

La gama de productos BMW Performance ofrece diversas posibilidades para disfrutar más intensamente a los mandos de un BMW y, a la vez, expresar la pasión que el cliente siente por automóviles de carácter francamente dinámico. La gama de equipos opcionales de BMW Performance para el montaje a posteriori en un taller oficial se amplía en la primavera de 2009, incluyendo ahora componentes para los modelos de las series 3 y 1 de BMW. Además, la línea de accesorios BMW Performance incluye ahora una serie de componentes desarrollados específicamente para los modelos de la nueva serie 3 de BMW. Otra novedad es el BMW Performance Power Kit, ofrecido para determinados modelos de las series 1 y 3 de la marca y que se muestra por primera vez al público en general en el salón del automóvil de Ginebra de 2009. Este conjunto incluye un kit para aumentar la potencia del motor Twin turbo de seis cilindros en línea con inyección de gasolina High Precision Injection de 3.000 cc. Concretamente, con este kit la potencia aumenta de 225 kW/306 CV a 240 kW/326 CV.

La línea de productos BMW Performance es parte de la oferta de accesorios originales de BMW. La tecnología y el diseño de todos los componentes armonizan con el estilo propio de la marca y cumplen sin excepción los altos estándares de calidad y seguridad de BMW. Pero también la restante gama de accesorios originales de BMW se amplía a partir de la primavera de 2009. En el Salón del Automóvil de Ginebra se presentan dos sistemas de navegación móviles nuevos, que se pueden integrar perfectamente en el salpicadero de los modelos de las series 1 y 3 de BMW.

Productos BMW Performance para la nueva serie 3 de BMW.

Con los nuevos productos incluidos en la gama de BMW Performance, ahora también es posible expresar de modo personalizado el entusiasmo por las soluciones de avanzada tecnología en los nuevos modelos de la serie 3. Los equipos opcionales para el montaje a posteriori, especialmente concebidos para la nueva berlina y el nuevo familiar de la serie 3 de BMW, están destinados a mejorar el motor, el chasis, la aerodinámica y el tablero de instrumentos y provienen del deporte de competición automovilística.

El BMW Performance Kit aerodinámico consigue optimizar las propiedades dinámicas y logra que el coche tenga una apariencia más deportiva. Incluye un faldón delantero más grande, con la parrilla ovoide de BMW integrada de color negro brillante y, además, faldones laterales de líneas dinámicas más marcadas. Además, se ofrecen accesorios de fibra de carbono específicos para cada modelo: un alerón posterior BMW Performance Carbon para la berlina, carcasas BMW Performance Carbon para los espejos retrovisores y un difusor BMW Performance Carbon para ambas variantes de la carrocería.

La gama BMW Performance para el chasis incluye frenos deportivos, suspensión BMW Performance, barra de refuerzo de fibra de carbono entre las columnas de la suspensión y dos atractivas variantes de llantas de aleación ligera. Los frenos deportivos BMW Performance incluyen discos autoventilados de mayor tamaño, que en las ruedas delanteras son perforados y están provistos de ranuras. Los frenos de pinzas fijas de 6 bombines del eje delantero tienen el color amarillo brillante de BMW Performance. Además, están identificados con la inscripción «BMW Performance». Esta identificación también consta en la barra de refuerzo entre las columnas de la suspensión, que contribuye a aumentar la rigidez de la carrocería.

El chasis BMW Performance tiene un reglaje especialmente deportivo, por lo que la estabilidad y las prestaciones del coche son óptimas si se opta por un estilo de conducción francamente deportivo. Sin embargo, en buena medida se mantiene el nivel de confort necesario para el uso diario del coche. Con el chasis BMW Performance, el coche es hasta 25 milímetros más bajo. Los muelles helicoidales son del color amarillo BMW Performance, por lo que el carácter deportivo del coche salta a la vista. También las llantas BMW Performance 313 de radios dobles subrayan las cualidades dinámicas del coche y, a la vez, logran aumentar su agilidad, ya que son extremadamente ligeras. Se ofrece una versión de 18 pulgadas (para la serie 1 de BMW) y otra de 19 pulgadas (para la serie 3 de BMW).

Guiado optimizado del aire y salidas de escape más llamativas.

El sistema de entrada de aire BMW Performance optimiza el funcionamiento de los motores de seis cilindros en línea de gasolina de los modelos correspondientes de la nueva serie 3 de BMW. En comparación con la versión estándar, se han modificado el filtro y el guiado interno del aire de admisión. De esta manera, el flujo de aire es mejor y la caída de presión es menor. Además, con este sistema se produce un sonido de carácter más deportivo, también perceptible dentro del coche. La optimización de la entrega de la potencia, conseguida con el sistema de admisión de aire de BMW Performance, también repercute positivamente en la eficiencia del motor.

El silenciador BMW Performance refleja el mayor rendimiento del motor. Sin llegar a mermar el confort del coche en viajes largos, el sistema logra que el motor tenga un sonido más deportivo, aunque siempre moderado. La salida doble de acero inoxidable cromado subraya la tecnología punta que distingue a todo el coche.

El habitáculo también puede adaptarse al estilo deportivo del coche, utilizando productos de BMW Performance. Los envolventes asientos deportivos BMW Performance, forrados de Alcantara de color negro, sujetan firmemente a sus ocupantes y ofrecen un elevado nivel de confort. Estos asientos también llevan airbags laterales integrados en los respaldos. Los asientos deportivos BMW Performance para el conductor y su acompañante se ofrecen para los modelos de 5 puertas, de 3 puertas y coupé de la serie 1, así como para la berlina, el familiar y el coupé de la serie 3.

Para armonizar con la gama de productos BMW Performance, se ha desarrollado un innovador volante deportivo de funciones múltiples. Gracias a su recubrimiento de Alcantara y piel, este volante es especialmente ergonómico. En la parte central superior del volante se incluye una pantalla de LED para ofrecer diversas informaciones técnicas como, por ejemplo, la temperatura del agua y del aceite, la aceleración lateral y longitudinal, la indicación del momento óptimo para cambiar de marchas y un reloj digital. Para seleccionar estas informaciones se utilizan las teclas especiales que se encuentran en el volante.

La palanca de cambios BMW Performance no solamente tiene un diseño muy logrado, sino que también permite cambiar de marchas más rápidamente. Su diseño ergonómicamente optimizado con el pomo cromado y Alcantara de color negro, permite sujetar la palanca firmemente para guiarla de manera muy precisa. Además, esta palanca tiene unos recorridos un 25 por ciento más cortos que la palanca de serie. La nueva gama de productos BMW Performance incluye además palancas para los coches equipados con cajas automáticas, de igual diseño que la empuñadura de la palanca del freno de mano. La gama actual de BMW Performance se completa con molduras embellecedoras de acero inoxidable para montaje en los umbrales de las puertas, identificados con la inscripción iluminada BMW Performance en color amarillo, molduras embellecedoras de diseño de carbono para la consola central, el salpicadero y los revestimientos de las puertas delanteras y posteriores o para las puertas delanteras y los revestimientos de los laterales interiores posteriores y pedales y apoyapié de aluminio.

Todos los componentes de BMW Performance se pueden adquirir por separado. De esta manera, el cliente de un nuevo BMW Serie 3 puede definir el carácter deportivo de su coche según sus preferencias personales, montando a posteriori los componentes que le parezcan más apropiados. Además, todos los productos de BMW Performance también pueden adquirirse a modo de kit completo en perfecta armonía. Los concesionarios y talleres oficiales de BMW, así como las filiales oficiales de BMW, se encargan de la venta y del montaje de estos productos.

BMW Performance Power Kit: alcanzando prestaciones de alto nivel.

Los expertos encargados del desarrollo del BMW Performance Power Kit se enfrentaron al reto de mejorar lo que ya es excelente, redefiniendo los límites. El resultado de este trabajo es un aumento de la potencia del motor de seis cilindros en línea montado en los modelos BMW 135i Coupé, BMW 135i Cabrio, BMW 335i berlina, BMW 335i Touring, BMW 335i Coupé y BMW 335i Cabrio. En todos estos modelos, el BMW Performance Power Kit redonda en un aumento de la potencia de 15 kW/20 CV, hasta 240 kW/326 CV. Además, el par motor del propulsor de seis cilindros aumenta a 450 Nm. Este aumento de la potencia proporciona una mejora en la capacidad de aceleración y recuperación perfectamente perceptible en todos los modelos.

El BMW Performance Power Kit ha sido desarrollado para el motor de seis cilindros más potente de BMW. Este propulsor, que se monta en los modelos tope de gama de las series 3 y 1 de BMW, tiene un sistema Twin Turbo y cuenta con el sistema High Precision Injection de inyección directa de gasolina. En la versión de serie utilizada en los modelos de las series 3 y 1 de BMW, tiene una potencia de 225 kW/306 CV y un par máximo de 400 Nm. Con el BMW Performance Power Kit, este motor alcanza nuevos niveles de rendimiento. El BMW Performance Power Kit incluye la modificación del software y de varios componentes, perfectamente equilibrados entre sí. Estas soluciones han sido desarrolladas especialmente para el motor de seis cilindros en línea de 3.000 cc. Las modificaciones específicas del software favorecen la entrega de la potencia. Un radiador adicional y tubos especiales para el guiado del aire de admisión y un ventilador de mayor rendimiento para el radiador principal han hecho posible el aumento de potencia, considerando las mayores necesidades de refrigeración el motor.

Además del aumento de la potencia a 240 kW/326 CV, el BMW Performance Power Kit también consigue aumentar el par motor máximo a 430 Nm en el caso de las versiones equipadas con caja mecánica, y a 450 Nm en el caso de aquellas que tienen una caja automática. En cualquier caso, el conductor percibe el aumento de las cualidades dinámicas de su coche; aumento que,

además, es cuantificable. Concretamente, el BMW 335i con el BMW Performance Power Kit detiene el cronómetro en 5,4 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h, lo que significa que necesita 0,2 segundos menos que la versión de serie. La aceleración entre 80 y 120 km/h es incluso 0,5 segundos más rápida que con el modelo de serie.

Llegar cómodamente al destino: los nuevos sistemas de navegación portátiles.

Otro sistema que ahora se incluye en la gama de accesorios originales de BMW contribuye a aumentar el nivel de confort. Los modelos de las series 3 y 1 de BMW pueden equiparse a posteriori con un sistema de navegación. De esta manera, también los coches que no vinieron de fábrica con un navegador instalado, pueden disponer de un sistema que guía de manera fiable al conductor hacia su lugar de destino. Los sistemas BMW Navigation Portable Plus y BMW Navigation Portable Pro se instalan en el salpicadero, un lugar bien visible. Dado que los cables se tienden de tal manera que no quedan visibles y que el sistema cuenta con un elemento de fijación seguro, se trata de una solución especialmente sofisticada, cuyo diseño y tecnología corresponden a los altos estándares aplicados en la marca. El navegador BMW Navigation Portable Plus y la versión BMW Navigation Portable Pro pueden retirarse aunque estén plenamente integrados en el coche y, además, ofrecen la gran ventaja de contar con un acertado diseño que incluye el emblema de BMW.

Los sistemas BMW Navigation Portable Plus y BMW Navigation Portable Pro cuentan con la tecnología y el software más modernos. Ambos sistemas permiten apreciar los mapas bidimensionalmente o en tres dimensiones, ofrecen la función de indicación por voz y tienen una pantalla táctil de alta resolución de 4,3 pulgadas. El guiado puede considerar las informaciones sobre el tráfico a través del sistema TMC (Traffic Message Channel). El coche que aparece como símbolo que indica la posición real es un modelo BMW. Con el BMW Navigation Portable Pro es posible seleccionar el destino con la voz, para lo que se activa un mando a distancia montado en el volante. Ambos aparatos incluyen, además, un sistema de manos libres a través de Bluetooth para teléfonos móviles, incluidos los altavoces y el micrófono, una conexión para unidades MP3 y una entrada de audio, función de presentación de fotografías, calculadora y, opcionalmente, una guía de viajes digitalizada.

Mediante la conexión para tarjetas SD y el puerto USB, es posible copiar datos en ambos aparatos. El BMW Navigation Portable Pro incluye los mapas de 33 países europeos. Además, la versión BMW Navigation Portable Pro permite elegir mapas específicos y cargarlos al navegador a través de la

conexión para tarjetas de memoria SD. Además, ambos sistemas ofrecen la posibilidad de memorizar las rutas para, a continuación, analizarlas en un PC con el programa Google Earth.

El navegador portátil se monta en la consola central de los modelos de la serie 3 y 1 de BMW, justo encima de la rejilla de entrada de aire. En el caso del BMW X3, la unidad se instala en la parte superior del salpicadero, es decir, en el mismo lugar en el que se monta de fábrica la pantalla Control Display del sistema de navegación fijo. Los aparatos se conectan a la red eléctrica de a bordo y las baterías se cargan cuando está conectado el encendido del coche. De esa manera, es posible utilizar los navegadores fuera del coche durante un tiempo de hasta seis horas. En los modelos de las series 3 y 1 de BMW, las indicaciones de los navegadores BMW Navigation Portable Plus y BMW Navigation Portable Pro se pueden escuchar a través de los altavoces del coche.

Estos dos nuevos sistemas de navegación de BMW permiten aprovechar las ventajas de un guiado digitalizado durante la conducción mediante un aparato que se puede instalar a posteriori. El fiable montaje sin ventosa ni cables sueltos, representa una importante ventaja en comparación con los aparatos portátiles de otras marcas. El funcionamiento, la tecnología y el diseño de ambos sistemas cumplen los estrictos criterios que los clientes de BMW plantean frente a todos los productos de la marca y, por lo tanto, también en relación con sus equipos especiales y accesorios originales.